

# JVC



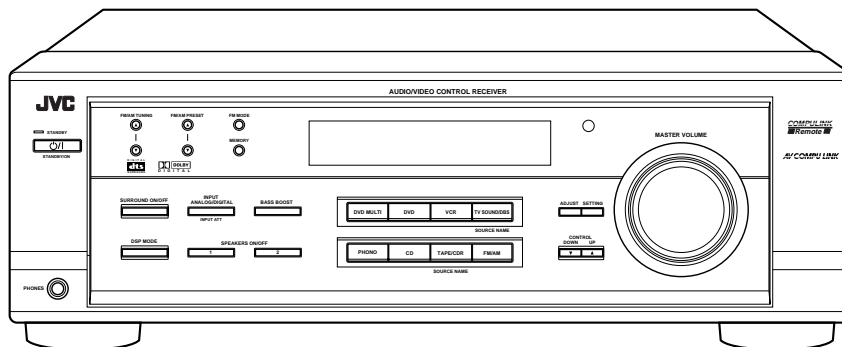
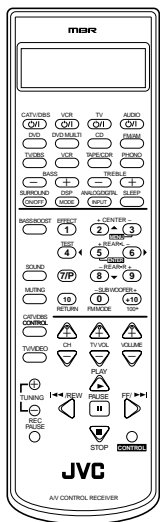
## AUDIO/VIDEO CONTROL RECEIVER

RECEPTOR DE CONTROL DE AUDIO/VÍDEO

RECEPTOR DE COMANDO AUDIO/VÍDEO

AV功率放大器（带收音）

# RX-7010VBK / RX-7012VSL



**AV COMPU LINK**

**COMPU LINK**  
/// Remote ///

DIGITAL  
**dts**  
SURROUND

**DOLBY**  
DIGITAL

## INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUÇÕES  
使用说明书

### For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

LVT0579-003A  
[US, UN, UJ]

# Warnings, Cautions and Others / Avisos, precauciones y otras notas / Advertências, precauções e outras notas / 警告、注意及其他須知事項

## Caution — ⏻/⏪ switch!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The ⏻/⏪ switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

## Precaución — Interruptor ⏻/⏪!

Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquier que sea la posición de ajuste del interruptor ⏻/⏪, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

## Precaução — Interruptor ⏻/⏪!

Desconectar o cabo de alimentação para desligar a alimentação por completo. Qualquer que seja a posição de ajuste do interruptor ⏻/⏪, a alimentação não é completamente cortada. A alimentação pode ser controlada remotamente.

## 注意 — ⏻/⏪ 按键

无论 ⏻/⏪ 按键在任何位置，电源线的电源还是没有被切断，若要将电源完全关闭，应把电源插头拔离插座。电源可用遥控器控制。

## CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

## ATENÇÃO

Para reduzir riscos de choques eléctricos, incêndio, etc.:

1. Não retire parafusos nem desmonte as tampas ou o gabinete.
2. Não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.

## CAUTION

- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not use this apparatus in a bathroom or places with water. Also do not place any containers filled with water or liquids (such as cosmetics or medicines, flower vases, potted plants, cups, etc.) on top of this apparatus.

## AVISO

- Não obstrua as aberturas e orifícios de ventilação. (Se os orifícios ou aberturas de ventilação estiverem obstruídos por qualquer papel ou tecido, não haverá circulação do ar quente.)
- Não coloque nenhum objeto com chamas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as baterias, leve em consideração os problemas que possam ser causados ao meio ambiente e os regulamentos e leis locais e governamentais sobre recolhimento dessas baterias devem ser rigorosamente seguidos.
- Não utilize este aparelho em banheiros ou em locais com água. Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou qualquer tipo de líquido (como cosméticos ou remédios, vasos com flores, plantas, xícaras, etc.) sobre o aparelho.

## PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

## 警告

为了减低触电，火灾等危险：

1. 请勿擅自卸下螺丝钉，盖子或机壳。
2. 切勿让本机受雨淋或置潮湿环境中。

## PRECAUCION

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No utilice este aparato en el cuarto de baño o en lugares donde hay agua. Tampoco coloque ningún recipiente que contenga agua u otros líquidos (frascos de cosméticos o medicinas, floreros, macetas, vasos, etc.) encima de este aparato.

## 注意

- 请勿堵塞通风口或通风孔。  
(如果通风口或通风孔被报纸或布等堵塞，热量将无法散出。)
- 请勿在本设备上放置任何裸露的火源，如点燃的蜡烛。
- 处理废弃电池时，必须考虑环境问题，并严格遵守当地关于处理废弃电池的有关法律或规定。
- 请勿在浴室里或有水汽的地方使用本设备。亦请勿在本设备的上方放置任何装有水或液体的容器（如化妆品，药品，花瓶，花盆，杯子等）。

**Caution: Proper Ventilation**

To avoid risk of electric shock and fire and to protect from damage.

Locate the apparatus as follows:

- Front: No obstructions open spacing.
  - Sides: No obstructions in 10 cm from the sides.
  - Top: No obstructions in 10 cm from the top.
  - Back: No obstructions in 15 cm from the back
  - Bottom: No obstructions, place on the level surface.
- In addition, maintain the best possible air circulation as illustrated.

**Precaución: Ventilación Adecuada**

Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños.

Ubique el aparato de la siguiente manera:

- Frente: Espacio abierto sin obstrucciones
- Lados: 10 cm sin obstrucciones a los lados
- Parte superior: 10 cm sin obstrucciones en la parte superior
- Parte trasera: 15 cm sin obstrucciones en la parte trasera
- Fondo: Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada

Además, mantenga la mejor circulación de aire posible como se ilustra.

**Precaução: ventilação apropriada**

Para prevenir o risco de choque elétrico ou incêndio e para proteger o aparelho contra danos.

Localize-o da seguinte maneira:

- Frente: Espaço aberto, sem obstruções
- Lados: Espaço de 10 cm sem obstruções nos lados
- Topo: Espaço de 10 cm sem obstruções acima
- Atrás: Espaço de 15 cm sem obstruções atrás
- Parte inferior: Sem obstruções. Coloque o aparelho em superfície nivelada.

Mantenha, além disso, a maior circulação de ar possível, como indica a ilustração.

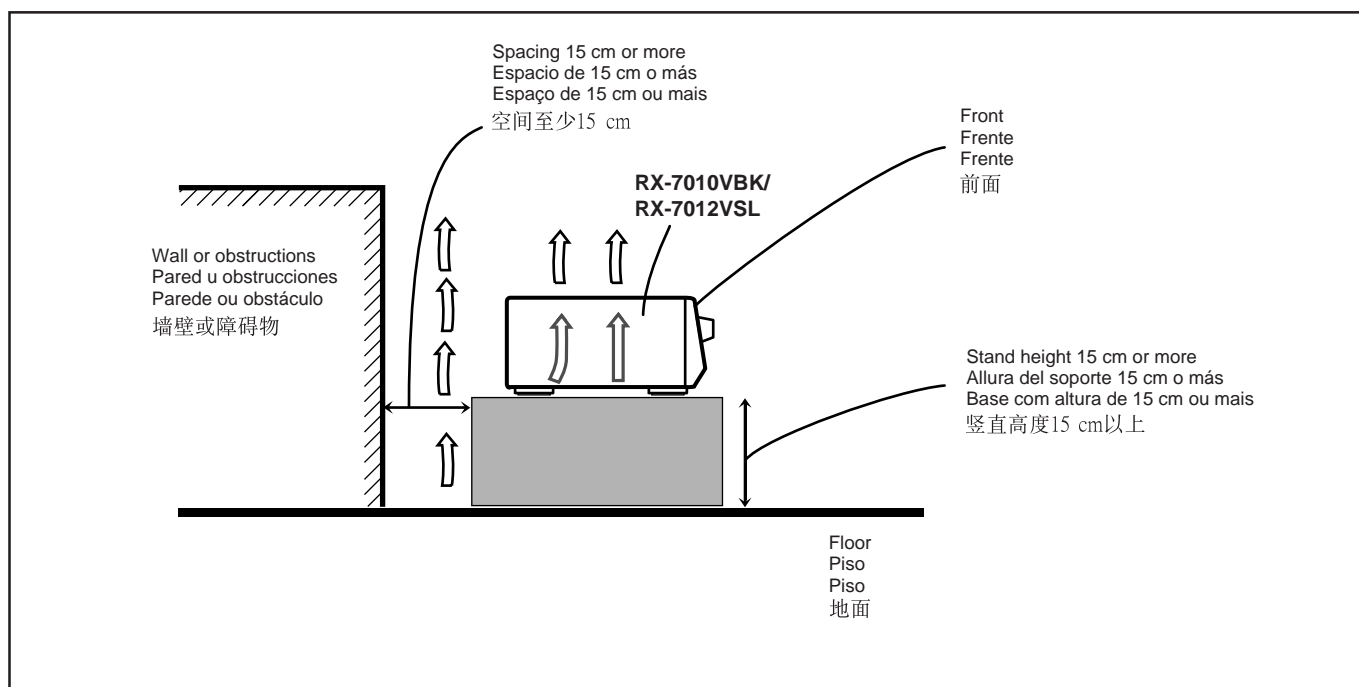
**注意：正确的通风方法**

为了防止触电、火灾以及避免损坏，

按如下要求放置机器：

- 前面：留下空间不要放置障碍物。
- 侧面：侧面的10 cm之内不要放置障碍物。
- 上面：上面的10 cm之内不要放置障碍物。
- 背面：背面的15 cm之内不要放置障碍物。
- 底部：不要放置障碍物，水平放置。

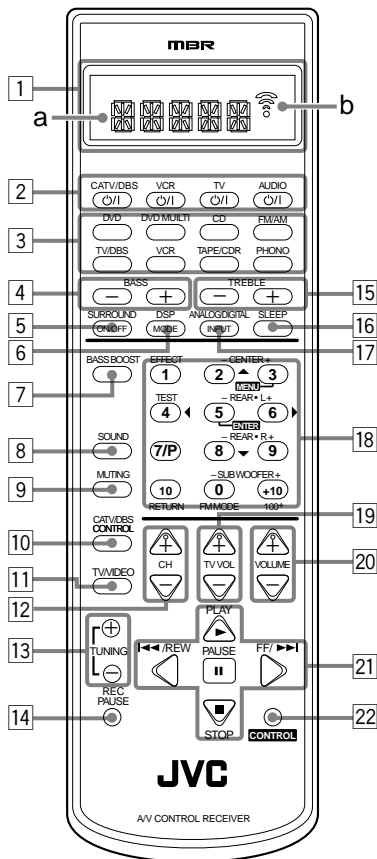
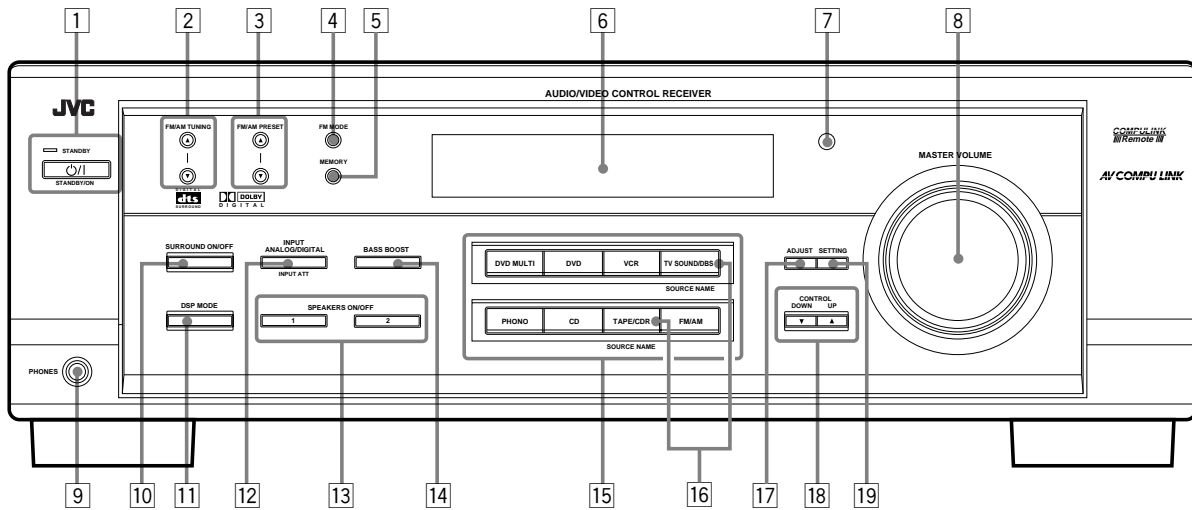
此外、如图所示，尽可能保持最佳的空气循环。



|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <b>Identificação dos componentes .....</b>                   | <b>2</b>  | <b>Utilizando o modo de reprodução DVD MULTI ...</b> | <b>27</b> |
| <b>Primeiros passos .....</b>                                | <b>3</b>  | Ativando o modo de reprodução DVD MULTI .....        | 27        |
| Antes da instalação .....                                    | 3         | <b>Sistema de controle remoto COMPU LINK ...</b>     | <b>28</b> |
| Verificando os acessórios fornecidos .....                   | 3         | <b>Sistema de controle remoto</b>                    |           |
| Ajustando a chave de seleção de voltagem .....               | 3         | <b>AV COMPU LINK .....</b>                           | <b>29</b> |
| Conectando as antenas de FM e AM .....                       | 3         | <b>Operando os componentes de</b>                    |           |
| Conectando os alto-falantes .....                            | 4         | <b>áudio/vídeo JVC .....</b>                         | <b>31</b> |
| Conectando os componentes de áudio/vídeo .....               | 5         | Operando componentes de áudio .....                  | 31        |
| Conexão do cabo de força .....                               | 9         | Operando componentes de vídeo .....                  | 33        |
| Colocando as pilhas no controle remoto .....                 | 9         | <b>Operando equipamento de vídeo de outro</b>        |           |
| <b>Operações básicas .....</b>                               | <b>10</b> | <b>fabricante .....</b>                              | <b>34</b> |
| Ligando e desligando o aparelho (Standby) .....              | 10        | <b>Solução de problemas .....</b>                    | <b>38</b> |
| Seleção da fonte de reprodução .....                         | 10        | <b>Especificações .....</b>                          | <b>39</b> |
| Ajuste do volume .....                                       | 11        |  |           |
| Seleção dos alto-falantes frontais .....                     | 11        |  |           |
| Estado de som mudo .....                                     | 12        |  |           |
| Reforçando os graves .....                                   | 12        |  |           |
| Ajustando o tom .....  | 12        |  |           |
| Atenuando o sinal de entrada .....                           | 12        |  |           |
| Ajustando o nível de saída do subwoofer .....                | 12        |  |           |
| <b>Ajustes básicos .....</b>                                 | <b>13</b> |  |           |
| Gravação de uma fonte .....                                  | 13        |  |           |
| Ajustando o balanço dos alto-falantes frontais .....         | 13        |  |           |
| Alteração do nome da fonte .....                             | 13        |  |           |
| Configurando informações do subwoofer .....                  | 14        |  |           |
| Configurando os alto-falantes para os modos DSP .....        | 14        |  |           |
| Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN) ... | 16        |  |           |
| Selecionando o modo de entrada digital ou analógico .....    | 16        |  |           |
| Armazenando as configurações e os ajustes básicos .....      | 17        |  |           |
| Utilizando o temporizador de desligamento automático .....   | 17        |  |           |
| <b>Recepção de rádio .....</b>                               | <b>18</b> |  |           |
| Ajustando o espaçamento do intervalo do sintonizador         |           |  |           |
| de AM .....  | 18        |  |           |
| Sintonia manual das estações .....                           | 18        |  |           |
| Utilizando a sintonização pré-programada .....               | 18        |  |           |
| Selecionando o modo de recepção de FM .....                  | 19        |  |           |
| <b>Uso dos modos DSP .....</b>                               | <b>20</b> |  |           |
| O que são os modos DSP? .....                                | 20        |  |           |
| Reproduzindo a área de som .....                             | 21        |  |           |
| Modos DSP disponíveis de acordo com a disposição dos         |           |  |           |
| alto-falantes .....  | 22        |  |           |
| Ajustando os modos Surround .....                            | 23        |  |           |
| Ajustando os modos DAP .....                                 | 25        |  |           |
| Ativando os modos DSP .....                                  | 26        |  |           |

# Identificação dos componentes

Reconhecimento dos botões e controles do receptor antes de usá-lo.  
Consulte as páginas entre parênteses para mais detalhes.



## Controle Remoto

- 1 Visor (Veja detalhe abaixo) \*  
a: Indicador do modo de operação do controle remoto  
b: Indicador da transmissão de sinal
- 2 Botões  $\odot/\text{I}$  (10, 33, 34, 35, 36, 37)  
CATV/DBS, VCR, TV, AUDIO
- 3 Botões de seleção de fontes (10, 17) \*  
DVD, DVD MULTI, CD, FM/AM, TV/DBS, VCR, TAPE/CDR, PHONO
- 4 Botões BASS +/- (12)
- 5 Botão SURROUND ON/OFF (22, 23)
- 6 Botão DSP MODE (24 - 26)
- 7 Botão BASS BOOST (12)
- 8 Botão SOUND (12, 23, 24) \*
- 9 Botão MUTE (12)
- 10 Botão CATV/DBS CONTROL (35) \*
- 11 Botão TV/VIDEO (33, 34)
- 12 Botões CH(annel) +/- (33, 34, 35, 36)
- 13 Botões TUNING +/- (18)
- 14 Botão REC PAUSE (32, 33, 36)
- 15 Botões TREBLE +/- (12)
- 16 Botão SLEEP (17)
- 17 Botão ANALOG/DIGITAL INPUT (17)
- 18 • 10 teclas para selecionar canais configurados (19)  
• 10 teclas para ajustar som (12, 19, 23 - 25, 27)  
• 10 teclas para operar componentes de áudio vídeo (31 - 37)
- 19 Botões TV VOL(ume) +/- (33, 34)
- 20 Botões VOLUME +/- (11)
- 21 Botões de operação para componentes de áudio/vídeo (31 - 33, 36, 37)
- 22 Botão CONTROL (32, 33) \*

## Painel Frontal

- 1 Botão STANDBY/ON  $\odot/\text{I}$  (prontidão/ligado) e luz STANDBY (10)
- 2 Botões FM/AM TUNING  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  (18)
- 3 Botões FM/AM PRESET  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  (18)
- 4 Botão FM MODE (19)
- 5 Botão MEMORY (18)
- 6 Visor (10)
- 7 Sensor Remoto (9)
- 8 Controle MASTER VOLUME (11)
- 9 Tomada PHONES (para fones de ouvido) (11)
- 10 Botão SURROUND ON/OFF (22, 23, 26)
- 11 Botão DSP MODE (24 - 26)
- 12 Botão INPUT ANALOG/DIGITAL (17)  
Botão INPUT ATT (12)
- 13 Botão SPEAKERS ON/OFF 1 (11)  
Botão SPEAKERS ON/OFF 2 (11)
- 14 Botão BASS BOOST (12)
- 15 Botões de seleção de fontes (10, 16)  
DVD MULTI, DVD, VCR, TV SOUND/DBS, PHONO, CD, TAPE/CDR, FM/AM
- 16 Botões SOURCE NAME (13)  
• Os botões TV SOUND/DBS e TAPE/CDR também funcionam como o botão SOURCE NAME.
- 17 Botão ADJUST (12, 13, 23 - 25, 27)
- 18 Botões CONTROL UP  $\blacktriangle$ /DOWN  $\blacktriangledown$
- 19 Botão SETTING (14 - 16)

\* Quando você pressiona um desses botões, o modo de operação de controle remoto aparece no visor por aproximadamente 10 segundos.

Ex.: Quando você pressiona o botão CD

| Botões do controle remoto | Modo de operação do controle remoto |
|---------------------------|-------------------------------------|
| FM/AM                     | TUNER                               |
| CD                        | CD                                  |
| PHONO                     | PHONO                               |
| TAPE/CDR                  | TAPE                                |
| DVD                       | DVD                                 |
| DVD MULTI                 | DVD                                 |

| Botões do controle remoto | Modo de operação do controle remoto  |
|---------------------------|--------------------------------------|
| TV/DBS                    | TV                                   |
| VCR                       | VCR                                  |
| CATV/DBS CONTROL          | DBS                                  |
| CONTROL                   | Ajuste atual ou VCR ou TAPE ou CDDSC |
| SOUND                     | SOUND                                |

# Primeiros passos

Essa seção explica como conectar os componentes de áudio/vídeo e alto-falantes ao receiver e como conectar a fonte de alimentação.

## Antes da instalação

### Informações gerais

- Certifique-se de que suas mãos estejam secas.
- Desligue a energia de todos os componentes.
- Leia os manuais fornecidos com os componentes que você vai conectar.

### Escolha do local

- Instale o receiver em um local nivelado e protegido contra umidade.
- A temperatura nas proximidades do receiver deve ficar entre  $-5^{\circ}\text{C}$  e  $35^{\circ}\text{C}$ .
- Certifique-se de que o receiver esteja em um local bem ventilado, caso contrário o superaquecimento pode danificá-lo.

### Cuidados com o receiver

- Não insira nenhum objeto de metal no receiver.
- Não desmonte o receiver nem remova os parafusos, tampas ou gabinete.
- Não exponha o receiver à chuva ou umidade.

## Verificando os acessórios fornecidos

Verifique se todos os itens abaixo foram fornecidos com o receiver. O número entre parênteses indica a quantidade de peças fornecidas.

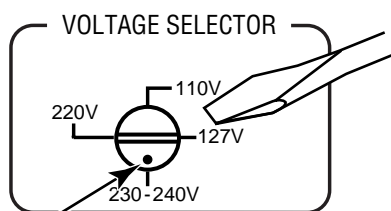
- Controle remoto (1)
- Pilhas (2)
- Antena de quadro AM (1)
- Antena FM (1)
- Adaptador de plugue AC (1)

Se algum item estiver faltando, entre em contato com o seu revendedor imediatamente.

## Ajustando a chave de seleção de voltagem

Antes de fazer conexões, sempre que necessário, proceda da seguinte maneira.

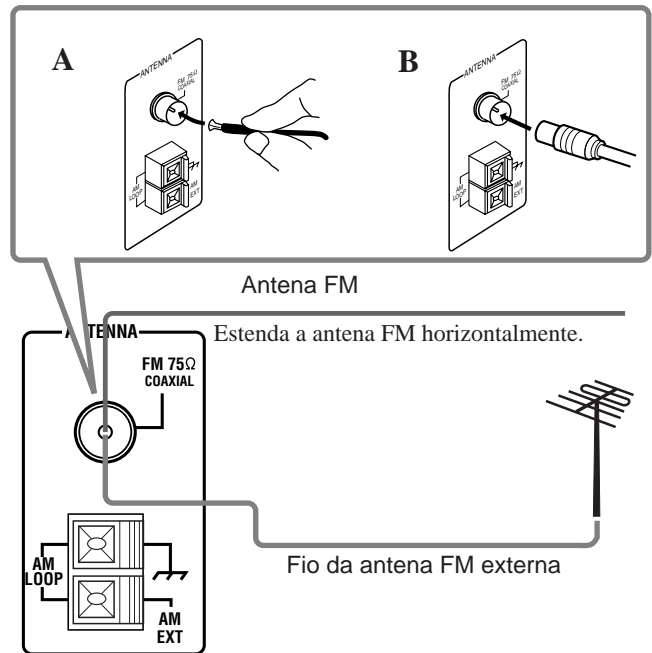
Ajuste a voltagem correta para sua região no seletor de voltagem que está no painel traseiro. Gire o seletor utilizando uma chave de fenda, para que o número da voltagem seja ajustado na mesma voltagem de onde você estiver conectando o rádio.



Marca de voltagem

## Conectando as antenas de FM e AM

### Conectando a antena FM



#### A. Utilizando a antena FM fornecida

A antena FM fornecida pode ser conectada ao terminal FM 75  $\Omega$  COAXIAL como uma medida provisória.

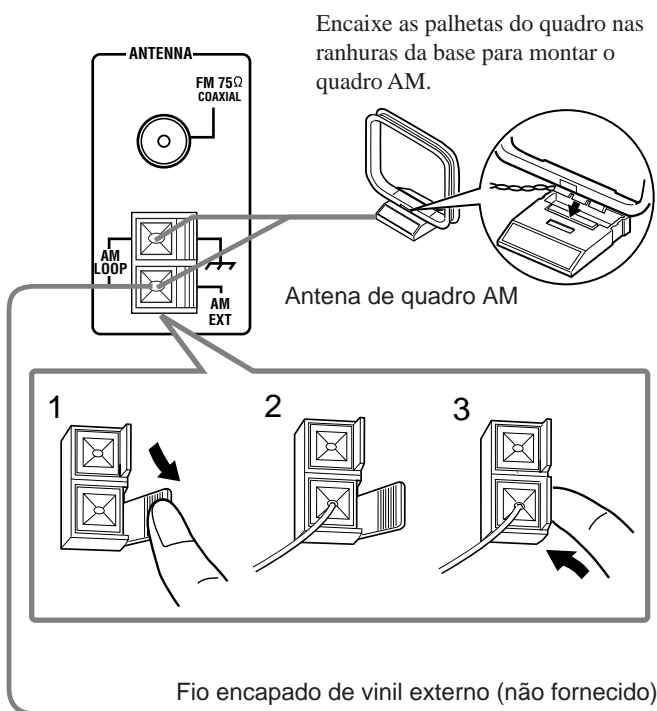
#### B. Utilizando o conector padrão (Não fornecido)

Um conector padrão deve ser conectado ao terminal FM 75  $\Omega$  COAXIAL.

#### Observação:

Se a recepção estiver ruim, conecte a antena externa. Antes de ligar o cabo coaxial de 75  $\Omega$  (aquele com um fio redondo que vai para uma antena externa), desconecte a antena FM fornecida.

### Conectando a antena AM



Gire o quadro até obter a melhor recepção.

#### Observações:

- Se o fio da antena do quadro AM estiver encapado com vinil, retire-o girando, como mostra o diagrama.
- Certifique-se de que os condutores da antena não estejam em contato com nenhum outro terminal, fio de ligação e fio elétrico. Isso pode causar má recepção.
- Se a recepção estiver ruim, conecte um fio encapado de vinil ao terminal AM EXT (mantenha a antena de quadro AM conectada).



### Conectando os alto-falantes

Você pode conectar os seguintes alto-falantes:

- Dois pares de alto-falantes frontais para produzir um som estéreo normal.
- Um par de alto-falantes traseiros para obter o efeito “surround”.
- Um alto-falante central para produzir um efeito “surround” mais eficaz (para realçar vozes).
- Um subwoofer para realçar os graves.

#### IMPORTANTE:

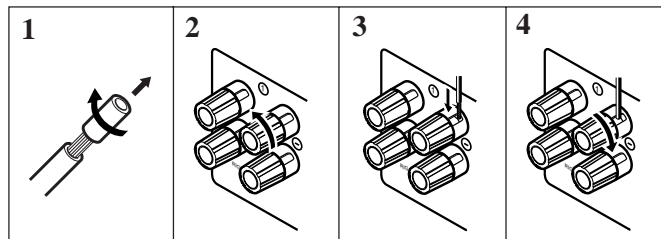
Após conectar os alto-falantes relacionados acima, ajuste-os de acordo com as informações dadas para obter o melhor efeito possível de DSP. Para obter mais detalhes, consulte a página 14.

Para cada alto-falante (com exceção do subwoofer), conecte os terminais (+) e (-) do painel traseiro aos terminais (+) e (-) dos alto-falantes. Para conectar um subwoofer, consulte a página 5.

#### CUIDADO:

Utilize alto-falantes com a impedância (SPEAKER IMPEDANCE) indicada nos terminais do alto-falante.

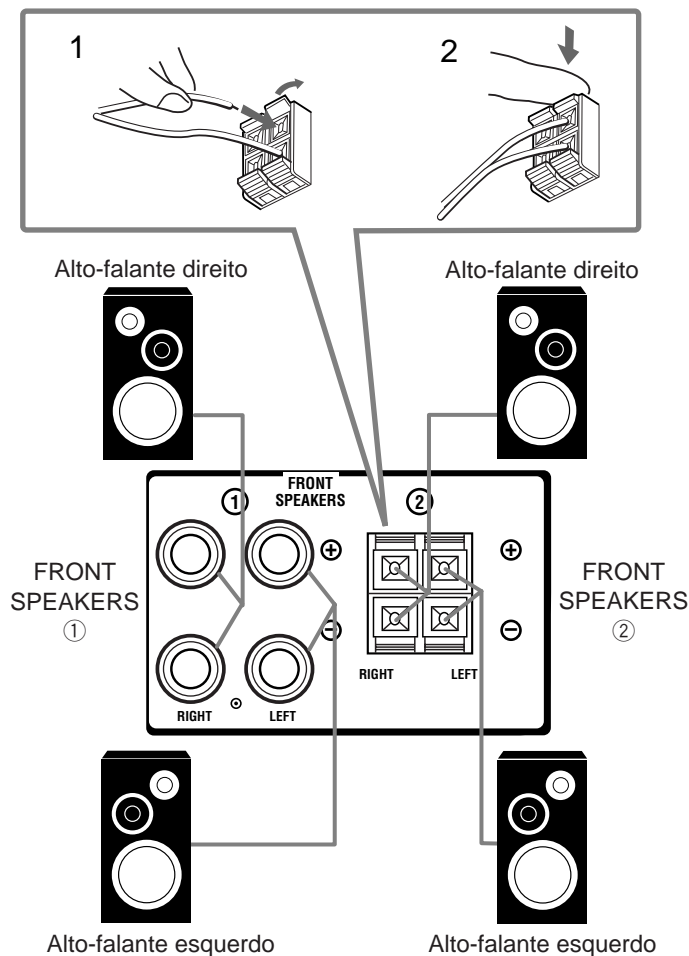
### Procedimentos básicos de conexão



- 1 Corte, torça e remova o isolamento da extremidade de cada cabo de sinais do alto-falante (não fornecido).
- 2 Gire o botão no sentido anti-horário.
- 3 Insira o cabo de sinal no alto-falante.
- 4 Gire o botão no sentido horário.

### Conectando os alto-falantes frontais

Você pode conectar dois pares de alto-falantes frontais (um par para os terminais FRONT SPEAKERS ① e um par para os terminais FRONT SPEAKERS ②).

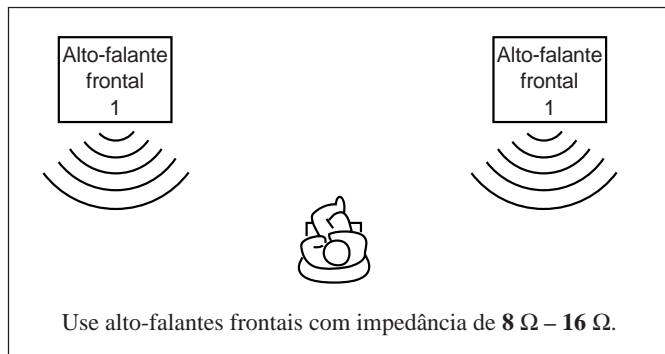




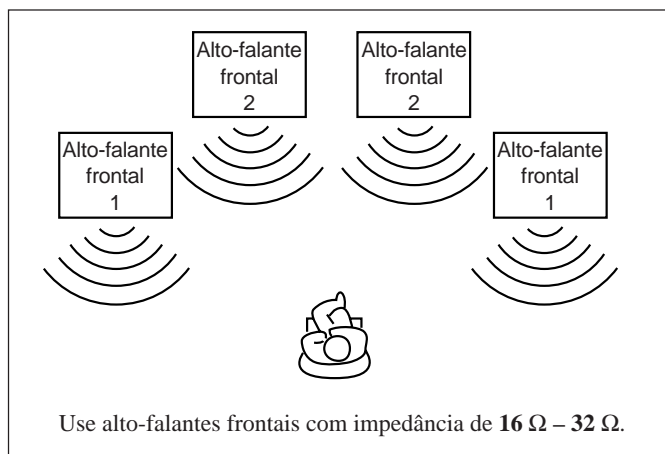
## Impedância de Alto-falantes

A impedância exigida para os alto-falantes frontais depende apenas se os terminais FRONT SPEAKERS ① ou FRONT SPEAKERS ② estão sendo usados, ou apenas um deles.

### CASO 1 Somente um par de alto-falantes frontais conectados

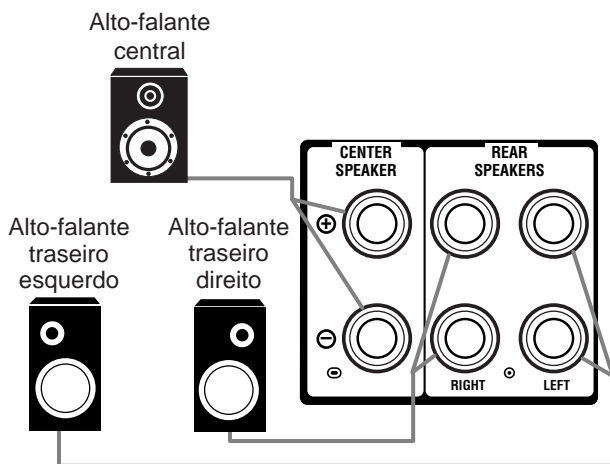


### CASO 2 Dois pares de alto-falantes frontais conectados



## Conectando os alto-falantes traseiros e central

Conecte os alto-falantes traseiros aos terminais REAR SPEAKERS e o alto-falante central aos terminais CENTER SPEAKER.



## Conectando o subwoofer

É possível realçar os graves por meio de um subwoofer. Conecte a tomada de entrada de um subwoofer energizado à tomada SUBWOOFER OUT do painel traseiro, utilizando um cabo com plugues de pinos RCA (não fornecidos).



## Conectando os componentes de áudio/vídeo

Você pode conectar os componentes de áudio/vídeo descritos abaixo ao seu receptor. Consulte também os manuais dos componentes.

| Componentes de Áudio         | Componentes de Vídeo |
|------------------------------|----------------------|
| • Toca-discos                | • Reprodutor DVD*    |
| • Toca-CD*                   | • TV*                |
| • Toca-fitas ou gravador CD* | • Sintonia DBS*      |
|                              | • Videocassete (VCR) |

\* Você pode utilizar esses componentes aplicando os métodos descritos em "Conexões analógicas" (abaixo) ou em "Conexões digitais" (consulte a página 8).

## Conexões analógicas

### Conexões de componentes de áudio

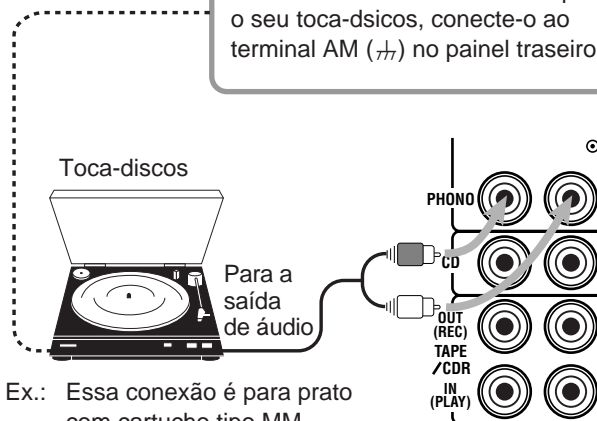
Utilize cabos com plugues de pinos RCA (não fornecidos). Conecte o plugue branco à tomada esquerda do áudio e o plugue vermelho à tomada direita do áudio.

### CUIDADO:

Caso algum equipamento de amplificação de som, como um equalizador gráfico, estiver conectado entre os componentes e o receptor, pode haver distorção na saída de som do último.

### Toca-discos

Se for fornecido um cabo terra para o seu toca-discos, conecte-o ao terminal AM (⏏) no painel traseiro.



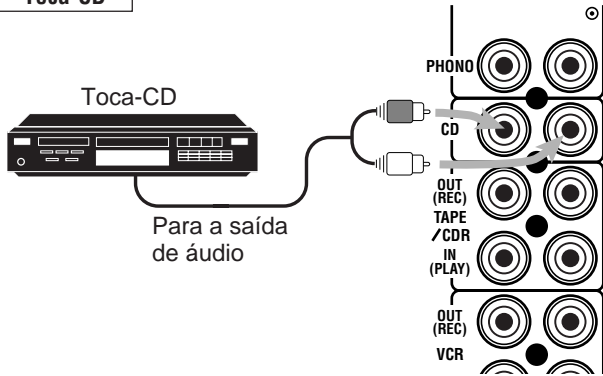
Ex.: Essa conexão é para prato com cartucho tipo MM (moving-magnetic).

### Observação:

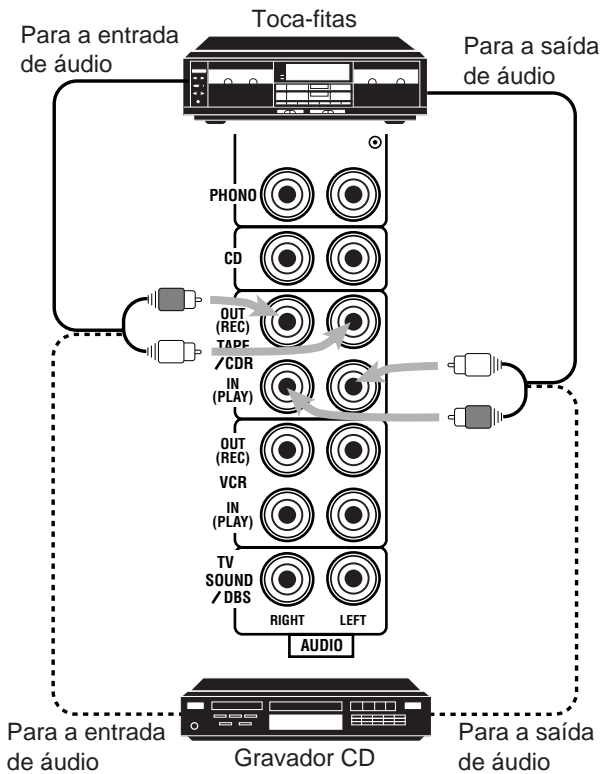
Pratos de toca-disco com cartucho de saída pequena, como um MC (tipo bobina móvel), devem ser conectados a esse receptor por meio de um amplificador de cabeçote comercial ou um transformador elevador. Se uma conexão direta for feita, o volume será insuficiente.



**Toca-CD**



**Toca-fitas ou gravador CD**



**Observação:**

Você também pode conectar um toca-fitas ou um gravador CD às tomadas TAPE/CDR. Ao conectar um gravador CD, mude o nome de fonte exibido no visor para "CDR". Consulte a página 13 para obter mais detalhes.

Se os componentes de áudio tiverem um terminal COMPU LINK Consulte também a página 28 para informações detalhadas sobre a conexão e o sistema de controle remoto COMPU LINK.

**Conexões de componentes de vídeo**

Utilize cabos com conectores RCA (não fornecidos).

Ligue o plugue branco à entrada de áudio da esquerda, o vermelho à da direita e o amarelo à entrada de vídeo.

Se os seus componentes de vídeo tiverem terminais de vídeo S (separação Y/C), conecte-os utilizando os cabos de vídeo S (não fornecido). A conexão dos componentes de vídeo nos terminais de entrada/saída de S-vídeo permite obter um melhor resultado para reprodução (ou gravação) de imagens.

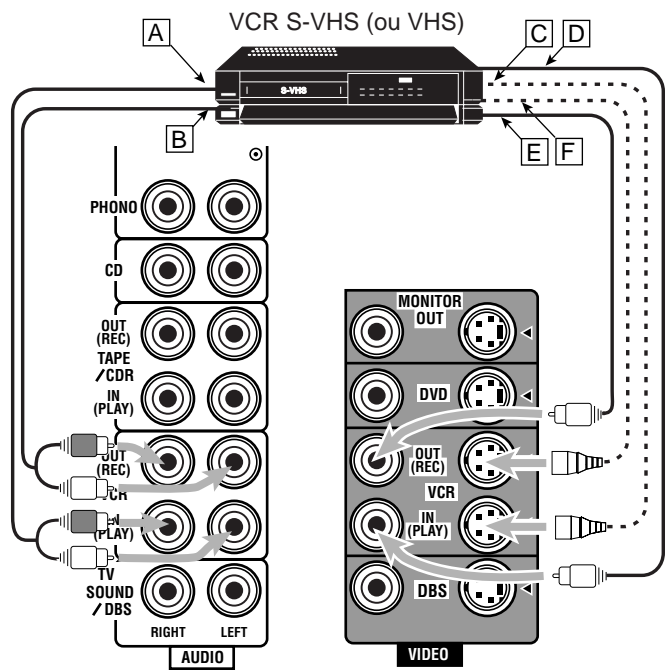
**IMPORTANTE:**

Este receptor é equipado com terminais de entrada/saída de vídeo S e de vídeo composto para conectar componentes de vídeo. Não é necessário conectar os terminais de vídeo composto e de S-vídeo em conjunto.

**Mas lembre-se que os sinais de vídeo do terminal de entrada de vídeo composto saem somente através dos terminais de saída de vídeo composto, enquanto os sinais do terminal de entrada do S-vídeo só saem pelo terminal de saída de S-vídeo.**

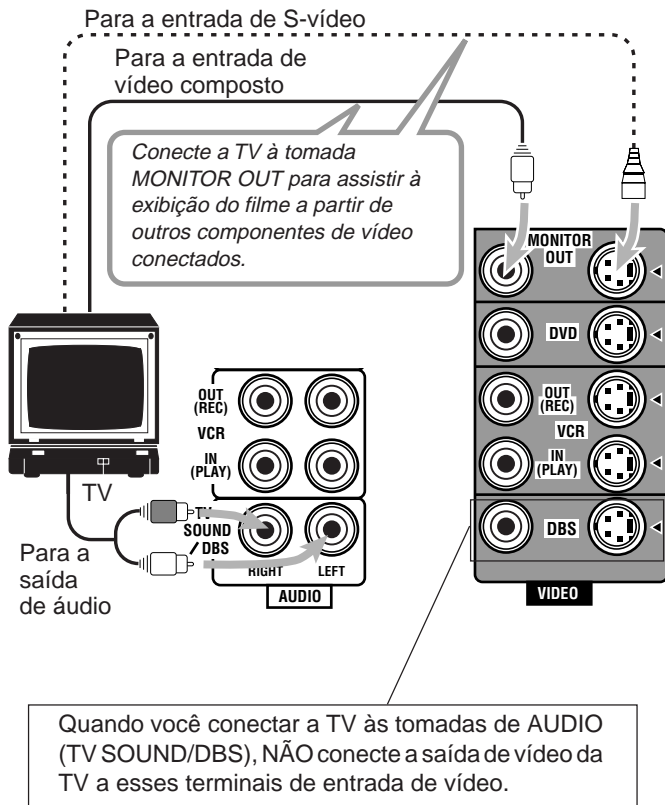
Por isso, se um componente de gravação ou de reprodução de vídeo forem conectados ao receptor por meio de terminais de vídeo diferentes, você não poderá gravar a imagem de um componente de reprodução no componente de gravação. Além disso, se a TV e o componente de reprodução de vídeo estiverem conectados ao receptor por meio de terminais de vídeo diferentes, você não verá a reprodução da imagem do componente de reprodução na TV.

**Videocassete (VCR)**



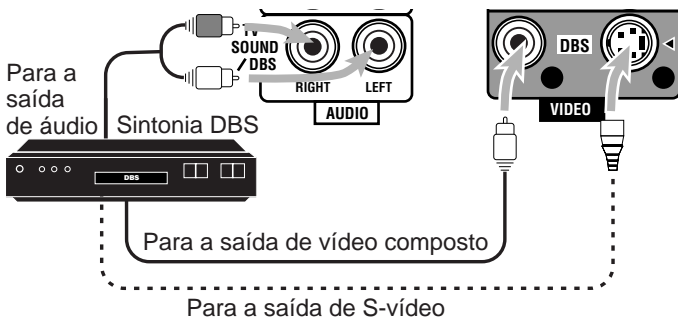
- A Para a saída de áudio do canal direito/esquerdo
- B Para a entrada de áudio do canal direito/esquerdo
- C Para a saída de S-vídeo
- D Para a saída de vídeo composto
- E Para a entrada de vídeo composto
- F Para a entrada de S-vídeo

**TV e/ou Sintonia DBS**



**Observação:**

Ao utilizar o sistema de controle remoto AV COMPU LINK, você pode conectar somente a TV com AV COMPU LINK EX ao terminal AV COMPU LINK. Consulte a página 29 para obter detalhes.

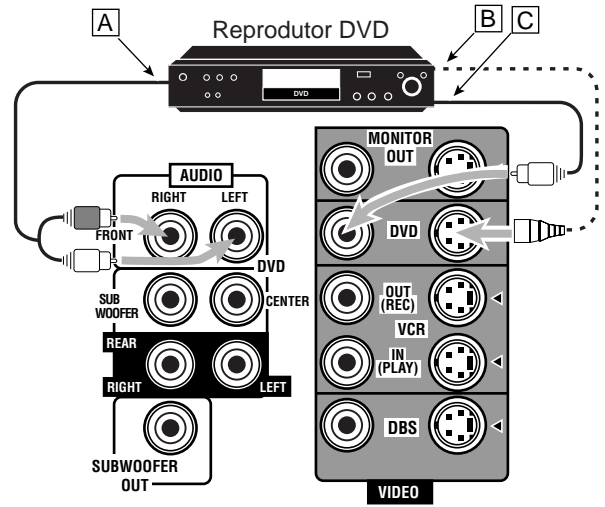


**Observação:**

Ao conectar a sintonia DBS nas tomadas TV SOUND/DBS, mude o nome da fonte que aparece no visor, para "DBS". Consulte a página 13 para mais detalhes.

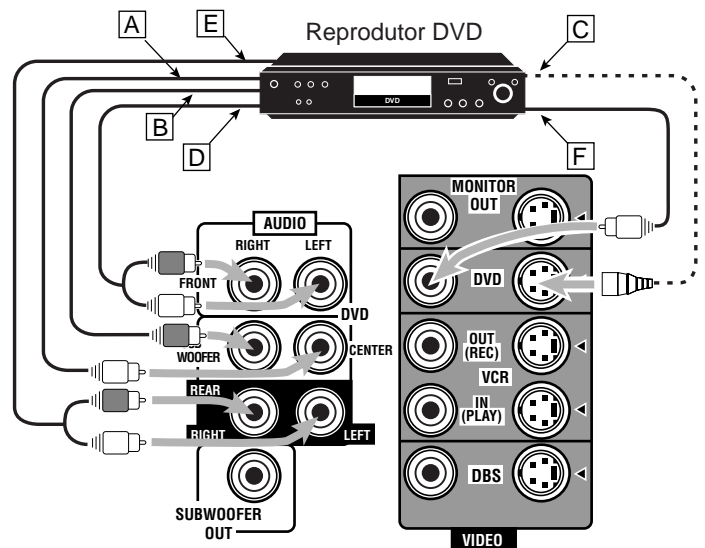
**Reprodutor DVD**

- Quando você conecta o DVD às tomadas de saída estéreo:



- A Para a saída de áudio do canal frontal esquerdo/direito (ou saída mista de áudio, se necessário)
- B Para a saída de S-vídeo
- C Para a saída de vídeo composto

- Quando você conecta o DVD às tomadas de saída discreta analógica (reprodução 5,1 CH):



- A Para a saída de áudio do canal central
- B Para a saída de áudio do subwoofer
- C Para a saída de S-vídeo
- D Para a saída de áudio do canal frontal esquerdo/direito
- E Para a saída de áudio do canal traseiro esquerdo/direito
- F Para a saída de vídeo composto

## Conexões digitais

Este receptor é equipado com três terminais DIGITAL IN — um terminal coaxial digital e dois terminais óticos e um terminal DIGITAL OUT.

Você pode conectar qualquer equipamento digital, tais como —

- Sintonia DBS,
- Sintonizador de transmissão de TV digital,
- Reprodutor DVD,
- Toca-CD, e
- Gravador CD.

### IMPORTANTE:

- Ao conectar reprodutor DVD, sintonizador de transmissão de TV digital ou sintonia DBS utilizando os terminais digitais, é necessário conectá-lo à tomada de vídeo (terminal de S-vídeo ou terminal de vídeo composto) na parte de trás. Se não fizer isso, nenhuma imagem será reproduzida.
- Após conectar os componentes utilizando os terminais DIGITAL IN, faça corretamente os ajustes que se seguem, se necessário.
  - Defina a configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN). Para mais detalhes, consulte “Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN)” na página 16.
  - Selecione o modo de entrada digital. Para mais detalhes, consulte “Selecionando o Modo de Entrada Digital ou Analógico” na página 16.

### Observações:

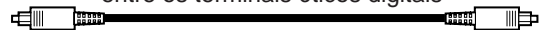
- Ao serem recebidos da fábrica, os terminais DIGITAL IN já vêm configurados para uso com os seguintes componentes:
  - DIGITAL 1 (coaxial): Para reprodutor DVD
  - DIGITAL 2 (óptico): Para toca-CD
  - DIGITAL 3 (óptico): Para sintonizador de transmissão de TV digital
  - DIGITAL 4 (óptico): Para gravador CD
- Ao operar o toca-CD ou o gravador CD utilizando o sistema de controle remoto COMPU LINK, conecte também o componente de destino conforme descrito em “Conexões analógicas” (consulte a página 6).
- Ao operar o reprodutor DVD utilizando o sistema de controle remoto AV COMPU LINK, conecte o reprodutor DVD de destino conforme descrito em “Conexões analógicas” (consulte a página 7).

### Terminal de saída digital

Gravador CD, etc.



Cabo óptico digital (não fornecido) entre os terminais óticos digitais



### Terminais de entrada digital

TV digital



Reprodutor DVD



Toca-CD



Gravador CD



Cabo coaxial digital (não fornecido) entre os terminais coaxiais digitais



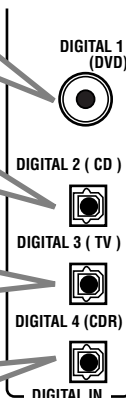
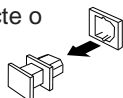
Cabo óptico digital (não fornecido) entre os terminais óticos digitais



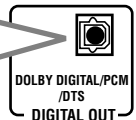
Quando o componente possuir um terminal de saída coaxial digital, conecte-o ao terminal DIGITAL 1 (DVD), usando um cabo coaxial digital (não fornecido).

Quando o componente possuir um terminal de saída óptica digital, conecte-o ao terminal DIGITAL 2 (CD), DIGITAL 3 (TV), ou DIGITAL 4 (CDR) utilizando o cabo óptico digital (não fornecido).

Antes de conectar o cabo óptico digital, desconecte o plugue de proteção.



Quando o equipamento de gravação digital, tal como um gravador CD, tiver um terminal de entrada ótica digital, conectá-lo ao terminal DIGITAL OUT permite executar a gravação digital-para-digital.



## Conexão do cabo de força

Antes de ligar o receptor na tomada AC, confirme se todas as conexões estão prontas.

### Ligue o cabo de força na tomada AC.

Mantenha o cabo de força longe de cabos de conexão e de antena. O cabo de força pode causar ruídos ou interferência na tela. É recomendado o uso de cabos coaxiais para antena, pois eles têm proteção contra interferências.

### Observações:

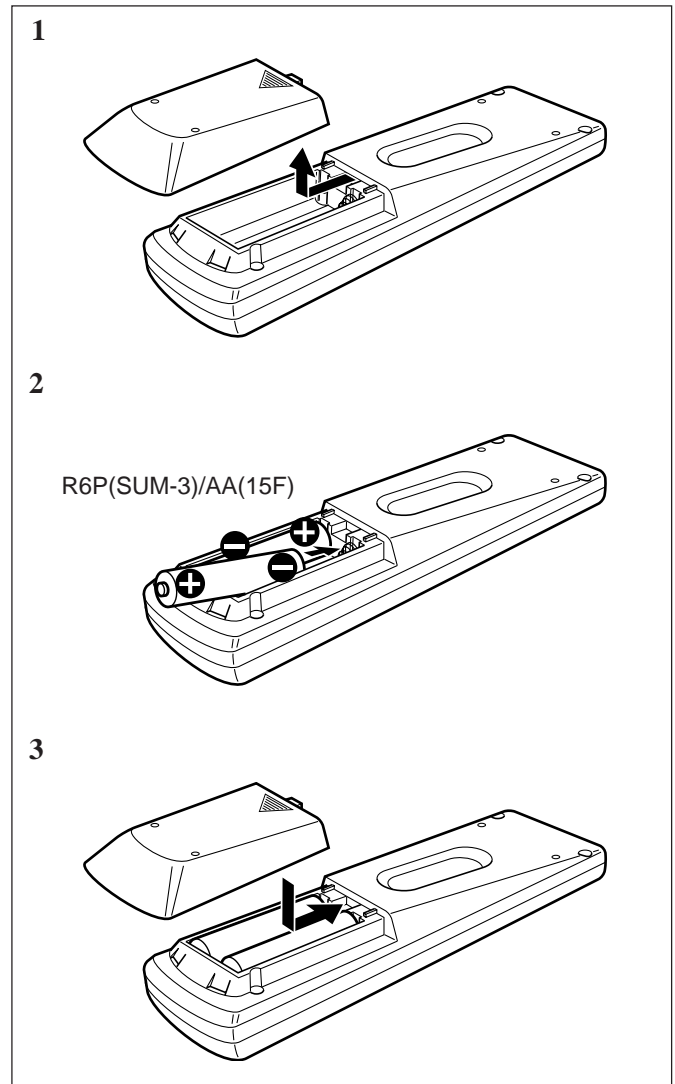
- Os ajustes preestabelecidos, como os canais pré-programados e ajuste de som, podem ser apagados nos seguintes casos:
  - Se você retirar o cabo de alimentação da tomada.
  - Se houver falta de energia.
- Se a tomada de parede não corresponder ao plugue AC, utilize o adaptador fornecido.

### CUIDADO:

- Não faça a conexão antes de ajustar a chave do seletor de voltagem na parte traseira do aparelho e antes que todos os procedimentos de conexão estejam finalizados.
- Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Para retirar o cabo de alimentação da tomada, nunca puxe pelo fio. Puxe sempre pelo plugue para não danificar o fio.

## Colocando as pilhas no controle remoto

Antes de utilizar o controle remoto, coloque as duas pilhas fornecidas. Ao utilizar o controle remoto, vire-o diretamente para o sensor localizado no receiver.



**1. Na parte de trás do controle remoto, remova a tampa do compartimento das pilhas.**

**2. Insira as pilhas. Observe bem a polaridade: (+) com (+) e (-) com (-).**

**3. Coloque a tampa.**

Se a eficiência do controle remoto diminuir, troque as pilhas. Utilize duas pilhas secas tipo R6P(SUM-3)/AA(15F).

### CUIDADO:

Siga as precauções abaixo para evitar que as pilhas vazem ou rachem:


- Coloque as pilhas no controle remoto de modo que as polaridades sejam iguais: (+) com (+) e (-) com (-).
- Utilize o tipo certo de pilha. As pilhas parecem iguais mas têm voltagens diferentes.
- Troque sempre as duas pilhas ao mesmo tempo.
- Não exponha as pilhas ao calor ou chamas.

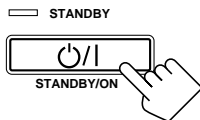
# Operações básicas

As operações abaixo são normalmente utilizadas para reproduzir qualquer fonte de som.

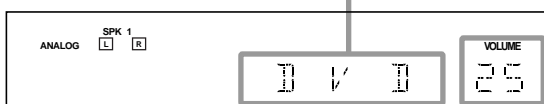
## Ligando e desligando o aparelho (Standby)

### No painel frontal:

Para ligar o aparelho, pressione STANDBY/ON . O indicador luminoso STANDBY se apaga. O nome da fonte atual (ou frequência da estação) aparece no visor.



O nome da fonte aparece no visor

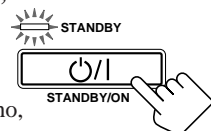


O nível de volume é mostrado aqui


### Para desligar o aparelho (no modo standby),

pressione STANDBY/ON  novamente. O indicador luminoso STANDBY se acende.

No modo standby, o aparelho consome pouca energia. Para desligar completamente o aparelho, retire o cabo de alimentação AC da tomada.




### No controle remoto:

Para ligar o aparelho, pressione AUDIO .

O indicador luminoso STANDBY se apaga. O nome da fonte atual (ou frequência da estação) aparece no visor.



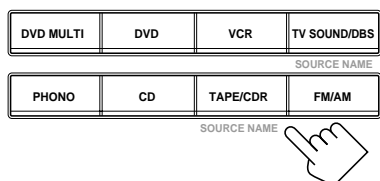
Para desligar o aparelho (no modo standby),

pressione AUDIO  novamente. O indicador luminoso STANDBY se acende.

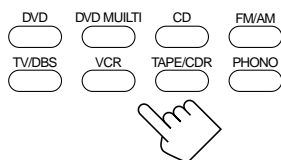
## Seleção da fonte de reprodução

Pressione uma das fontes para selecionar os botões.

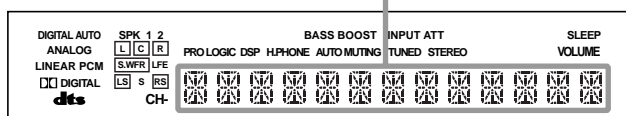
### No painel frontal:



### No controle remoto:



O nome da fonte selecionada aparece no visor



### DVD MULTI

Selecione o reprodutor DVD para visualizar o disco de vídeo digital utilizando o modo de saída separado analógica (reprodução 5,1 CH). Para divertir-se com a reprodução DVD MULTI, consulte a página 27.

### DVD VCR

Selecione o reprodutor DVD.

Selecione o componente de vídeo conectado à entrada videocassete (VCR).

TV/SOUND/DBS Selecione o som da TV (ou o sintonia DBS).

PHONO\* Selecione o toca-discos.

CD\* Selecione o toca-CD.

TAPE/CDR\* Selecione o toca-fitas (ou o gravador CD).

FM/AM\* Selecione transmissão de rádio FM ou AM.

- Quando o botão é pressionado as faixas alternam entre FM e AM.

### Observações:

- Ao conectar um gravador CD (às tomadas TAPE/CDR) e em sintonia DBS (às tomadas TV SOUND/DBS), altere o nome da fonte que aparece no visor. Consulte a página 13 para mais detalhes.
- Ao pressionar um dos botões de seleção de fonte marcados acima com um asterisco (\*), o receiver liga-se automaticamente.

### Indicadores de sinal e de alto-falante no visor

Os indicadores de sinal se acendem nos seguintes casos:

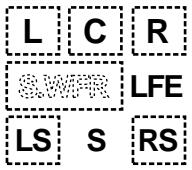
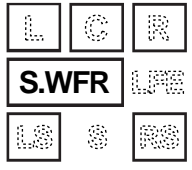
- Somente os indicadores para os sinais de entrada se acendem.
- Quando a saída analógica for selecionada, "L" e "R" sempre se acenderão.
- Quando "DVD MULTI" for selecionado como fonte, "L", "C", "R", "LFE", "LS" e "RS" se acederão.

Somente os indicadores de alto-falante se acenderão —:

- Quando o alto-falante correspondente estiver ativado.


### E

- Quando o alto-falante correspondente for necessário para o modo DSP selecionado.

| Os indicadores de sinal ficam vermelhos:   | Os indicadores de alto-falante ficam brancos:   |
|--|---|
|  |  |

- L: Quando a entrada digital é selecionada: Acende quando o sinal do canal esquerdo entra.  
 Quando a entrada analógica é selecionada: Sempre acende.
- R: Quando a entrada digital é selecionada: Acende quando o sinal do canal direito entra.  
 Quando a entrada analógica é selecionada: Sempre acende.
- C: Acende quando entra o sinal do canal central.
- LS: Acende quando entra o sinal do canal traseiro esquerdo.
- RS: Acende quando entra o sinal do canal traseiro direito.
- S: Acende quando entra o sinal do canal traseiro mono.
- LFE: Acende quando entra o sinal do canal LFE.

### Observações:

- O indicador  acende quando "SUBWOOFER" está ajustado em "YES".
- Quando você seleciona "DVD MULTI" todos os indicadores de sinais, exceto "S", acendem.



## Seleção de fontes diferentes para imagem e som

É possível assistir a um filme de um componente de vídeo e ouvir o som de um componente de áudio.

Pressione um dos botões de seleção de fonte de áudio — PHONO, CD, TAPE/CDR, FM/AM, TV SOUND/DBS\* (ou TV/DBS do controle remoto), enquanto assiste a um filme no componente de vídeo, como videocassete (VCR), reproductor DVD, ou sintonia DBS, etc.

### Observações:

- Ao selecionar uma fonte de vídeo, as imagens dessa fonte são enviadas à TV até outra fonte ser selecionada.
- \* O TV SOUND/DBS (ou TV/DBS do controle remoto) só funciona para selecionar "DBS" como fonte, e não para selecionar "TV SOUND (ou TV do controle remoto)". Quando utilizar o sintonia DBS, altere o nome da fonte corretamente (consulte a página 13).

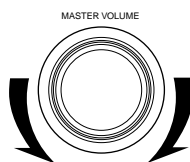
## Ajuste do volume

### No painel frontal:

Para aumentar o volume, gire o botão MASTER VOLUME em sentido horário.

Para diminuir o volume, gire-o em sentido anti-horário.

- Quando o botão MASTER VOLUME é girado rapidamente, o volume também muda rapidamente.
- Quando o botão MASTER VOLUME é girado devagar, o volume também muda devagar.



### No controle remoto:

Para aumentar o volume, pressione VOLUME +.

Para diminuir o volume, pressione VOLUME -.



### CUIDADO:

Deixe sempre o volume no mínimo, antes de ligar qualquer fonte. Se o volume estiver alto, pode causar um estrondo repentino, prejudicial à audição e/ou aos alto-falantes.

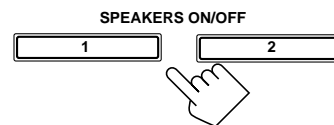
### Observação:

O nível de volume varia entre "0" (mínimo) e "80" (máximo).

## Seleção dos alto-falantes frontais

### SOMENTE no painel frontal:

Se houver dois pares de alto-falantes frontais conectados, eles podem ser selecionados.



Para utilizar os alto-falantes conectados aos terminais FRONT SPEAKERS ①, pressione SPEAKERS ON/OFF 1 para que o indicador SPK 1 se acenda no visor. (Verifique se SPK 2 não aparece no visor.)

Para utilizar os alto-falantes conectados aos terminais FRONT SPEAKERS ②, pressione SPEAKERS ON/OFF 2 para que o indicador SPK 2 se acenda no visor. (Verifique se SPK 1 não aparece no visor.)

Para utilizar os dois conjuntos de alto-falantes, pressione SPEAKERS ON/OFF 1 e 2 para que os indicadores SPK 1 e SPK 2 se acendam no visor.

Para não utilizar nenhum dos conjuntos de alto-falantes, pressione SPEAKERS ON/OFF 1 e 2 para que os indicadores SPK 1 e SPK 2 desapareçam do visor.

### Observações:

- Se você selecionar qualquer um dos modos DSP ao utilizar os dois alto-falantes conectados aos terminais FRONT SPEAKERS ① e ②, os alto-falantes conectados aos terminais FRONT SPEAKERS ② serão desativados.
- Enquanto o DSP MODE estiver sendo utilizado, você só poderá selecionar os alto-falantes conectados aos terminais FRONT SPEAKERS ① ou ②.

### Ouvindo somente com os fones de ouvido

Você deve desligar os pares de alto-falantes para ouvir com os fones de ouvido.

1. Conecte um fone de ouvido à tomada PHONES no painel frontal.
2. Pressione SPEAKERS ON/OFF 1 e SPEAKERS ON/OFF 2 para que tanto o indicador SPK 1 quanto SPK 2 apareçam no visor.

Isso cancela o modo DSP selecionado no momento e ativa o modo HEADPHONE (veja a seguir).

- "HEADPHONE" aparece e o indicador H. PHONE se acende no visor.

### Modo HEADPHONE:

Esse modo pode reproduzir os sinais de canal LFE, misturando-os com os sinais do canal frontal. Portanto, você não perderá os sons de subwoofer mesmo que ouça uma fonte com os fones de ouvido.

### Observações:

- No modo HEADPHONE, você não pode utilizar nenhum modo DSP (consulte a página 20).
- A ativação dos alto-falantes cancela o modo HEADPHONE e liga o modo DSP selecionado anteriormente.

### CUIDADO:

Verifique se o volume está no mínimo antes de colocar os fones de ouvido, pois o volume alto pode danificá-los, bem como seus ouvidos.



## Estado de som mudo

### **SOMENTE no controle remoto:**

Pressione **MUTING** (mudo) para desligar o volume em todos alto-falantes e fones de ouvido conectados.



Aparece “MUTING” no visor e o volume é desligado (o indicador de nível de volume se apaga).

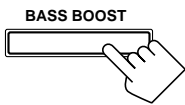
Para restaurar o som, pressione **MUTING** novamente, a fim de aparecer “OFF” no visor.

- Ao girar **MASTER VOLUME** no painel frontal ou ao pressionar **VOLUME +/-** no controle remoto também restaura o som.

## Reforçando os graves

Você pode intensificar o nível de graves.

Pressione **BASS BOOST** do painel frontal ou do controle remoto para selecionar a função **Bass Boost** (reforço de graves).



No painel frontal



No controle remoto

- Cada vez que você pressionar esse botão, a função loudness varia entre (“BASSBOOST ON”) e (“BASSBOOST OFF”).
- Selecione “BASSBOOST ON” para ativar a função loudness. O indicador **BASS BOOST** acende-se no visor.
- Selecione “BASSBOOST OFF” para cancelar. O indicador apaga-se.

### **Observação:**

Essa função só se aplica aos alto-falantes frontais.

## Ajustando o tom

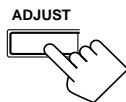
Você pode ajustar os sons graves e agudos da maneira que desejar.

### Antes de começar, lembre-se....

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

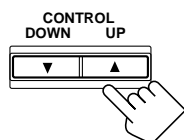
### **No painel frontal:**

1. Pressione **ADJUST** repetidamente até “**BASS**” ou “**TREBLE**” aparecer no visor.



- Selecione “**BASS**” para ajustar o nível de som grave.
- Selecione “**TREBLE**” para ajustar o nível de som agudo.

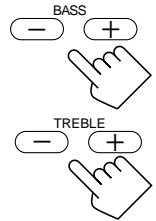
2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para ajustar o nível de som grave e agudo (+10 dB a -10 dB).



- Cada vez que você pressionar esse botão, o nível de som se altera para  $\pm 2$  etapas.

### **No controle remoto:**

Pressione **BASS +/-** ou **TREBLE +/-** para ajustar o nível de som (+10 dB a -10 dB).

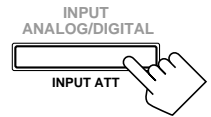


## Atenuando o sinal de entrada

Caso o nível de entrada da fonte esteja alto demais, os sons sairão distorcidos. Se isso acontecer, você deverá atenuar o nível do sinal de entrada para evitar a distorção do som.

### **SOMENTE no painel frontal:**

Mantenha pressionado **INPUT ATT** para que o indicador **INPUT ATT** acenda no visor.



- Cada vez que você mantém pressionado esse botão, o modo Input Attenuator é ativado (“INPUT ATT ON”) ou desativado (“INPUT NORMAL”).

### **Observações:**

- Essa função está disponível somente para as fontes conectadas que utilizam os terminais analógicos.
- Essa função ocorre quando o modo **DSP** está em uso.
- Ao selecionar “**DVD MULTI**” como fonte, este efeito não funcionará.

## Ajustando o nível de saída do subwoofer

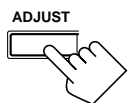
É possível ajustar o nível de saída do subwoofer se “**YES**” estiver selecionado para o “**SUBWOOFER**” (consulte a página 14). Uma vez ajustado, o receiver memoriza o ajuste.

### Antes de começar, lembre-se....

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.
- Quando os alto-falantes frontais estão desativados, o nível do subwoofer não pode ser ajustado.

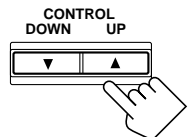
### **No painel frontal:**

1. Pressione **ADJUST** repetidamente até que “**SUBWFR LEVEL**” apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

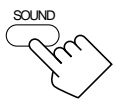
2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para ajustar o nível de saída do subwoofer (+10 dB a -10 dB).



### **No controle remoto:**

1. Pressione **SOUND**.

As 10 teclas são ativadas para os ajustes de som.



2. Pressione **SUBWOOFER +/-** para ajustar o nível de saída do subwoofer (+10 dB a -10 dB).



# Ajustes básicos

Alguns dos ajustes a seguir são necessários após a conexão e posicionamento dos alto-falantes na sala, enquanto outros facilitam as operações.

## Gravação de uma fonte

### Para gravação analógica-para-analógica

É possível gravar de qualquer fonte reproduzida através do receptor —

- em um toca-fitas (ou gravador CD) ligado às tomadas TAPE/CDR e
- a um videocassete ligado às tomadas VCR — simultaneamente.

### Para gravação digital-para-digital

Você pode gravar a entrada digital selecionada atualmente pelo receptor para um dispositivo de gravação digital conectado ao terminal DIGITAL OUT.

### Observações:

- Não são possíveis gravações analógica-para-digital e digital-para-analógica.
- O nível de volume de saída, reforço de graves (consulte a página 12), ajuste de tom (consulte a página 12) e modos DSP (consulte a página 20) não afetam a gravação.
- O sinal de tom de teste (consulte as páginas 23 e 24) não é emitido pelo terminal DIGITAL OUT.

## Ajustando o balanço dos alto-falantes frontais

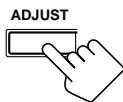
Se o som proveniente dos alto-falantes frontais direito e esquerdo for desigual, você poderá ajustar o balanço de saída dos alto-falantes.

### Antes de começar, lembre-se....

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

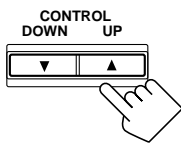
### SOMENTE no painel frontal:

1. Pressione **ADJUST** repetidamente, até aparecer “L/R BALANCE” no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

2. Pressione **CONTROL UP ▲** / **CONTROL DOWN ▼** para ajustar o balanço.



- Pressione **CONTROL UP ▲** para diminuir a saída do canal esquerdo de CNTR (Centro) para -21.
- Pressione **CONTROL DOWN ▼** para diminuir a saída do canal direito do CNTR (Centro) para -21.

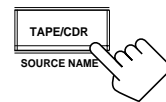
## Alteração do nome da fonte

Quando ligar um gravador CD nas tomadas TAPE/CDR ou sintonia DBS nas tomadas TV SOUND/DBS, no painel traseiro, mude o nome da fonte que aparece no visor ao selecionar o gravador CD ou a sintonia DBS como fonte.

### SOMENTE no painel frontal:

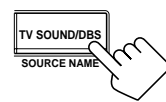
Quando você alterar o nome da fonte de “TAPE” para “CDR”:

- Mantenha pressionado **TAPE/CDR/SOURCE NAME** para atribuir “CDR”.



Quando você alterar o nome da fonte de “TV SOUND” para “DBS”:

- Mantenha pressionado **TV SOUND/DBS/SOURCE NAME** para atribuir “DBS”.



Para alterar o nome da fonte para “TAPE” ou “TV SOUND”, repita o mesmo procedimento anterior — mantenha pressionado **TAPE/CDR/SOURCE NAME** para selecionar “TAPE” ou **TV SOUND/DBS/SOURCE NAME** para selecionar “TV SOUND”.

### Observação:

Mesmo sem mudar o nome da fonte, os componentes conectados podem ser usados. Mas pode haver alguma inconveniência.

- Aparece “TAPE” ou “TV SOUND” no visor quando selecionado o gravador CD ou a sintonia DBS.
- Não é possível utilizar a entrada digital (consulte a página 16) para o gravador CD.
- Não se pode usar o sistema de controle remoto **COMPU LINK** (consulte a página 28) para operar o gravador CD.

## Configurando informações do subwoofer

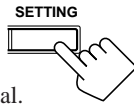
Registre se você conectou um subwoofer ou não.

Antes de começar, lembre-se....

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

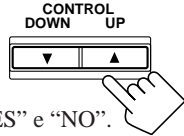
**SOMENTE no painel frontal:**

1. Pressione **SETTING** repetidamente até que **“SUBWOOFER”** apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para registrar se você conectou um subwoofer ou não.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o ajuste do subwoofer se alterna entre “YES” e “NO”.

**YES:** Selecione “YES” quando um subwoofer estiver sendo utilizado. O indicador luminoso **[SWFR]** se acende no visor (consulte a página 10).

**NO:** Selecione “NO” quando um subwoofer não estiver sendo utilizando.

## Configurando os alto-falantes para os modos DSP

Para obter o melhor som surround dos modos DSP, é preciso registrar a informação sobre a disposição dos alto-falantes após terminar todas as conexões.

Antes de começar, lembre-se....

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

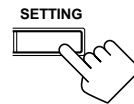
### Configuração do alto-falante frontal, central e traseiro

Registre os tamanhos de todos os alto-falantes conectados.

- Se os alto-falantes forem trocados, é necessário registrar as informações novamente.

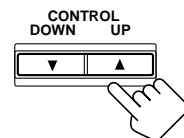
**SOMENTE no painel frontal:**

1. Pressione **SETTING** repetidamente até que **“FRONT SPK”** (alto-falante frontal), **“CENTER SPK”** (alto-falante central) ou **“REAR SPK”** (alto-falante traseiro) apareça no visor.

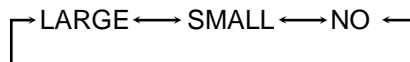


O visor muda com a exibição da configuração atual.

2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para selecionar o item correto sobre o alto-falante selecionado na etapa anterior.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:



**LARGE:** Selecione esse modo quando o tamanho do alto-falante for relativamente grande.

**SMALL:** Selecione esse modo quando o tamanho do alto-falante for relativamente pequeno.

**NO:** Selecione esse modo quando você não estiver utilizando um alto-falante. (Não selecionável para os alto-falantes frontais)

3. Repita as etapas 1 e 2 para selecionar os itens apropriados aos outros alto-falantes.

**Observações:**

- Mantenha a explicação a seguir como referência ao fazer os ajustes.
  - Se o tamanho do cone no seu alto-falante for maior que 12 cm, selecione “LARGE”, se for menor que 12 cm, selecione “SMALL”.
- Se você selecionou “NO” para a configuração do subwoofer, você poderá selecionar somente “LARGE” para a configuração do alto-falante frontal.
- Se você selecionou “SMALL” para a configuração do alto-falante frontal, você não poderá selecionar “LARGE” para as configurações dos alto-falantes central e traseiro.

### Ajuste do tempo de retardo central

Registre o tempo de retardo do som do alto-falante central, comparando com o som dos alto-falantes frontais.

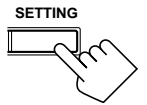
Se a distância do seu ponto de audição do alto-falante central for igual a distância dos alto-falantes frontais, selecione 0 msec.

Conforme a distância do alto-falante central diminui, aumentar o tempo de retardo.

- Aumentar (ou diminuir) em 1 msec o tempo de retardo, corresponde em diminuir (ou aumentar) a distância em 30 cm.
- A configuração de fábrica é um tempo de retardo de 0 msec.

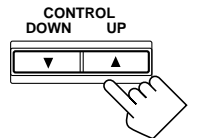
**SOMENTE no painel frontal:**

1. Pressione **SETTING** repetidamente até que **“CENTER DELAY”** apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

2. Pressione **CONTROL UP ▲/ DOWN ▼** para selecionar o tempo de retardo da saída do alto-falante central.



- Pressione **CONTROL UP ▲** para aumentar o tempo de retardo de 0 msec (“C\_DELAY 0MS”) a 5 msec (“C\_DELAY 5MS”).
- Pressione **CONTROL DOWN ▼** para diminuir o tempo de retardo de 5 msec (“C\_DELAY 5MS”) a 0 msec (“C\_DELAY 0MS”).

**Observações:**

- O tempo de retardo do alto-falante central não é válido para o modo de reprodução DVD MULTI.
- Você não pode ajustar o tempo de retardo central quando definir “CENTER SPK” para “NO”.

### Ajuste do tempo de retardo traseiro

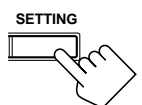
Registre o tempo de retardo do som dos alto-falantes traseiros, comparando com o som dos alto-falantes frontais.

Se a distância do seu ponto de audição dos alto-falantes traseiros for igual à dos alto-falantes frontais, selecione 0 msec. Conforme a distância do alto-falante traseiro diminui, aumentar o tempo de retardo.

- Aumentar (ou diminuir) em 1 msec o tempo de retardo, corresponde em diminuir (ou aumentar) a distância em 30 cm.
- O tempo de retardo traseiro para Dolby Digital e DTS Digital Surround é configurado para 5 msec.
- A configuração de fábrica é um tempo de retardo de 5 msec.

**SOMENTE no painel frontal:**

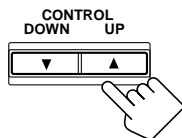
1. Pressione **SETTING** repetidamente até que **“REAR DELAY”** apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

Continua na página seguinte.

## 2. Pressione CONTROL UP ▲/ DOWN ▼ para selecionar o tempo de retardo da saída do alto-falante traseiro.



- Pressione CONTROL UP ▲ para aumentar o tempo de retardo de 0 mseg ("R\_DELAY 0MS") a 15 mseg ("R\_DELAY 15MS").
- Pressione CONTROL DOWN ▼ para diminuir o tempo de retardo de 15 mseg ("R\_DELAY 15MS") a 0 mseg ("R\_DELAY 0MS").

### Observações:

- O tempo de retardo do alto-falante traseiro não é válido para o modo de reprodução DVD MULTI.
- Você não pode ajustar o tempo de retardo traseiro quando definir "REAR SPK" para "NO".

## Ajuste de frequência no cruzamento

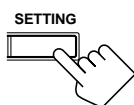
O alto-falante pequeno não reproduz o som grave muito bem. Assim, se você utilizou um alto-falante pequeno para os canais frontal, central ou traseiro, esse receber automaticamente localiza de novo os elementos graves originalmente atribuídos ao canal em que você conectou o alto-falante pequeno, para outro canal (no qual você conectou o alto-falante maior).

Para utilizar essa função corretamente, é necessário definir o nível da frequência no cruzamento, de acordo com o tamanho do alto-falante pequeno conectado.

- Se selecionou "LARGE" para todos os alto-falantes (consulte a página 14), esta função será definida para "OFF" e não poderá ser ajustada.

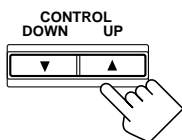
### SOMENTE no painel frontal:

## 1. Pressione SETTING repetidamente até que "CROSSOVER FRQ" (frequência no cruzamento) apareça no visor.

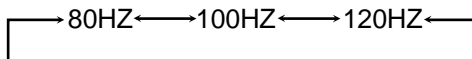


O visor muda com a exibição da configuração atual.

## 2. Pressione CONTROL UP ▲/ DOWN ▼ para selecionar o nível de frequência de transição de acordo com o tamanho do menor alto-falante conectado.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:



- Utilize as seguintes observações como referência ao fazer os ajustes.

**80HZ:** Selecione esse modo quando o tamanho do cone no alto-falante tiver aproximadamente 12 cm.

**100HZ:** Selecione esse modo quando o tamanho do cone no alto-falante tiver aproximadamente 10 cm.

**120HZ:** Selecione esse modo quando o tamanho do cone no alto-falante tiver aproximadamente 8 cm.

### Observação:

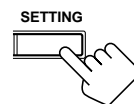
A frequência de transição não é válida para os modos de reprodução DVD MULTI e HEADPHONE.

## Ajuste do atenuador de efeito de baixa frequência

Se o som grave estiver distorcido durante a reprodução de uma fonte utilizando Dolby Digital ou DTS Digital Surround siga o procedimento abaixo.

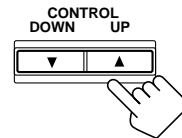
### SOMENTE no painel frontal:

## 1. Pressione SETTING repetidamente até que "LFE ATT" (atenuador de efeito de baixa frequência) apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

## 2. Pressione CONTROL UP ▲/ DOWN ▼ para selecionar o nível de atenuação do efeito de baixa frequência.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:

0dB ←→ 10dB

**0dB:** Geralmente seleciona esse.

**10dB:** Selecione esse modo quando o som grave estiver distorcido.

### Observações:

- A atenuação do efeito de baixa frequência não é válido para o modo de reprodução DVD MULTI.
- Essa função começará a agir somente quando os sinais do subwoofer (LFE) forem ativados (com "SUBWOOFER" ajustado em "YES").

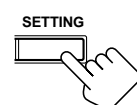
## Ajuste de compressão do intervalo dinâmico

É possível comprimir o intervalo dinâmico (diferença entre os sons mínimo e máximo) do som reproduzido. Isso é útil quando você ouve som surround à noite.

- Essa função ocorre somente ao reproduzir uma fonte utilizando Dolby Digital.

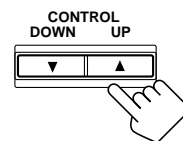
### SOMENTE no painel frontal:

## 1. Pressione SETTING repetidamente até que "D\_RANGE COMP" (compressão de intervalo dinâmico) apareça no visor.

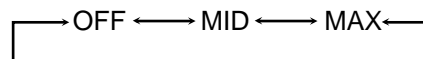


O visor muda com a exibição da configuração atual.

## 2. Pressione CONTROL UP ▲/ DOWN ▼ para selecionar o item correto sobre o nível de compressão.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:



**OFF:** Selecione esse modo ao desejar ouvir surround com o intervalo dinâmico total. (Sem efeito.)

**MID:** Selecione esse modo ao desejar reduzir um pouco o intervalo dinâmico. (Configuração de fábrica.)

**MAX:** Selecione esse modo ao desejar aplicar o efeito de compressão total. (Útil à noite.)

### Observação:

O intervalo dinâmico de compressão não é válido para os modos de reprodução DTS Digital Surround e DVD MULTI.



## Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN)

Ao utilizar terminais de entrada digital, você tem que registrar que componentes estão conectados aos terminais (DIGITAL IN 1/2/3/4).

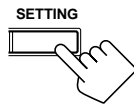
### Antes de começar, lembre-se...

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

### SOMENTE no painel frontal:

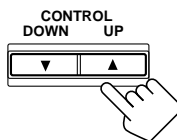
#### Para ajustar o terminal DIGITAL 1

1. Pressione **SETTING** repetidamente até que “COAX DIG IN” apareça no visor.



O visor muda com a exibição da configuração atual.

2. Pressione **CONTROL UP ▲/DOWN ▼** para selecionar o ajuste correto do terminal digital.



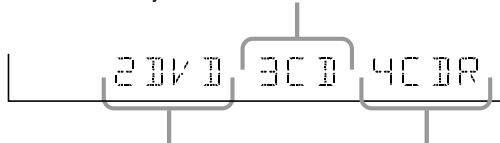
- Cada vez que você pressionar esse botão, o visor se altera para mostrar o seguinte:

1 DVD ⇄ 1 CDR ⇄ 1 TV (ou 1 DBS\*) ⇄ 1 CD ⇄  
(volta ao início)

\* Se você alterar o nome da fonte de “TV SOUND” para “DBS”, aparecerá “DBS” (consulte a página 13).

#### Quando o terminal DIGITAL 1 for ajustado, o terminal DIGITAL 2/3/4 será ajustado automaticamente da seguinte forma:

Ajuste do terminal DIGITAL 3



Ajuste do terminal DIGITAL 2

Ajuste do terminal DIGITAL 4

#### Quando o terminal DIGITAL 1 for ajustado para “DVD”

2 CD 3 TV (ou DBS\*) 4 CDR

#### Quando o terminal DIGITAL 1 for ajustado para “CDR”

2 DVD 3 CD 4 TV (ou DBS\*)

#### Quando o terminal DIGITAL 1 for ajustado para “TV” ou “DBS”

2 DVD 3 CD 4 CDR

#### Quando o terminal DIGITAL 1 for ajustado para “CD”

2 DVD 3 TV (ou DBS\*) 4 CDR

\* Se você alterar o nome da fonte de “TV SOUND” para “DBS”, aparecerá “DBS” (consulte a página 13).

### Observações:

- Quando entregues de fábrica, os terminais DIGITAL IN podem ser utilizados como entrada digital para os seguintes componentes.
  - DIGITAL 1 (coaxial): Para reprodutor DVD
  - DIGITAL 2 (ótico): Para toca-CD
  - DIGITAL 3 (ótico): Para sintonizador de emissoras de TV digital
  - DIGITAL 4 (ótico): Para gravador CD
- Quando você utilizar o terminal DIGITAL 4 para o gravador de CD, será necessário selecionar “CDR” como o nome da fonte. (Consulte a página 13.)

## Selecionando o modo de entrada digital ou analógico

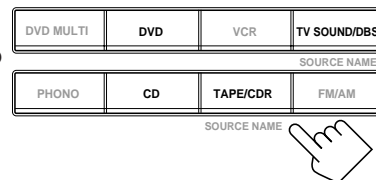
Depois de conectar os componentes da fonte digital, é necessário selecionar o modo de entrada corretamente de acordo com a conexão feita.

### Antes de começar, lembre-se...

- A configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN) deve ser feita corretamente para as fontes que deseja selecionar para o modo de entrada digital. Sem configurar esse terminal de entrada digital corretamente, você não poderá alterar o modo de entrada de analógico para digital mesmo se seguir os procedimentos.

### No painel frontal:

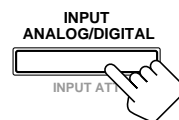
1. Pressione uma das fontes selecionando os botões (DVD, TV SOUND/DBS, CD ou TAPE/CDR)\* para o qual você deseja alterar o modo de entrada.



### Observação:

\* Dentre as fontes abaixo relacionadas, você pode escolher a entrada digital apenas para as fontes que selecionou os terminais de entrada digital. (Consulte “Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN)”.)

2. Pressione **INPUT ANALOG/DIGITAL** para alterar o modo de entrada.



- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo de entrada se alterará da seguinte forma:

AUTO ← ANALOG  
(Digital)

**AUTO:** Selecione-o para o modo de entrada digital. O receiver detectará automaticamente o formato de sinal de entrada. (O indicador DIGITAL AUTO se acende no visor, e o indicador sinal digital para os sinais detectados também se acende.)\*

**ANALOG:** Selecione-o para o modo de entrada analógica.

\* Os seguintes indicadores de sinal digital/analógico do visor indicam que tipo de sinal entram no receiver.

**DIGITAL AUTO :** Acende-se quando “AUTO” é selecionado como modo de entrada digital.

**ANALOG :** Acende-se quando a entrada analógica é selecionada.

**LINEAR PCM :** Acende-se quando os sinais Linear PCM são ativados.

**DIGITAL:** Acende-se quando os sinais Dolby Digital são ativados.

**dts:** Acende-se quando os sinais DTS Digital Surround são ativados.

Continua na página seguinte.

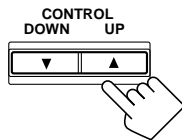
Quando um software codificado com o DTS Digital Surround for reproduzido, "AUTO" talvez não funcione e poderão ocorrer os seguintes sintomas:

- O som não sai no início da reprodução.
- Há ruídos ao utilizar a função de busca e mudança de faixa.

Nesse caso, pressione CONTROL UP ▲/ DOWN ▼ para selecionar "DTS" enquanto "AUTO" estiver aceso no visor.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo de entrada se alterará da seguinte forma:

AUTO (Digital) ← DTS (Digital)



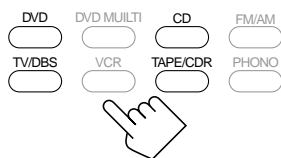
#### Observação:

Quando você desligar o aparelho ou selecionar uma outra fonte, o ajuste "DTS" será cancelado e o modo de entrada digital será restabelecido automaticamente para "AUTO".

Para alterar o modo de entrada para entrada analógica, selecione "ANALOG" pressionando INPUT ANALOG/DIGITAL novamente.

#### No controle remoto:

1. Pressione o botão de seleção de fonte (DVD, CD, TV/DBS ou TAPE/CDR)\* para a qual você deseja alterar o modo de entrada.



#### Observação:

\* Dentre as fontes abaixo relacionadas, você pode escolher a entrada digital apenas para as fontes que selecionou os terminais de entrada digital. (Consulte "Configuração do terminal de entrada digital (DIGITAL IN)".)

2. Pressione ANALOG/DIGITAL para alterar o modo de entrada.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo de entrada se alterará da seguinte forma:

ANALOG ← AUTO (Digital)



Quando um software codificado com o DTS Digital Surround for reproduzido, "AUTO" talvez não funcione corretamente. Nesse caso, pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ no painel frontal para selecionar "DTS". (Veja o tópico anterior.)

#### Observação:

Você só pode selecionar "ANALOG" e "AUTO" utilizando o controle remoto.

## Armazenando as configurações e os ajustes básicos

Você pode atribuir e armazenar ajustes diferentes de som para cada fonte de reprodução diferente. Utilizando essa função, você não precisa alterar os ajustes toda vez que alterar a fonte. Os ajustes armazenados há pouco para a fonte selecionada são reativados automaticamente.

Você pode armazenar o seguinte em cada fonte:

- Reforço de graves (consulte a página 12)
- Ajuste de tom (consulte a página 12)
- Modo de atenuação de entrada (consulte a página 12)
- Nível de saída do subwoofer (consulte a página 12)
- Balanço (consulte a página 13)
- Modos DSP
  - Modo Surround (consulte a página 23)
  - Modo DAP (consulte a página 25)
- Modo de reprodução DVD MULTI (consulte a página 27)

Os ajustes acima são armazenados automaticamente nos seguintes casos:

- Ao ligar o aparelho.
- Ao alterar a fonte.
- Ao atribuir o nome da fonte.

#### Observações:

- Você não pode atribuir e armazenar diferentes ajustes para os modos de entrada digital e analógica.
- Os modos DST e o modo de reprodução DVD MULTI não pode ser utilizado ao mesmo tempo.
- Se a fonte for FM ou AM, você poderá atribuir um ajuste diferente para cada banda.

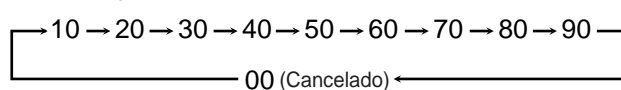
## Utilizando o temporizador de desligamento automático

Ao utilizar o temporizador de desligamento automático, você poderá adormecer ouvindo música, sabendo que o receiver será desligado automaticamente ao invés de tocar a noite inteira.

#### SOMENTE no controle remoto:

#### Pressione SLEEP repetidamente.

O indicador luminoso SLEEP se ilumina no visor e o tempo de audição até o desligamento automático é alterado da seguinte maneira (em minutos):



#### Quando chega a hora de desligar

O receiver desliga-se automaticamente.

#### Para verificar ou alterar o tempo que resta até o desligamento automático

Pressione SLEEP uma vez.

O tempo remanescente aparece no visor em minutos.

- Para alterar a hora de desligar, pressione SLEEP repetidamente.

#### Para cancelar o temporizador de desligamento automático

Pressione SLEEP repetidamente até que um "SLEEP 00 MIN." apareça no visor. (O indicador SLEEP se apaga.)

- Também é possível cancelar o temporizador desligando a energia do aparelho.



# Recepção de rádio

É possível percorrer todas as estações ou usar a função configurada para ir imediatamente a uma estação particular.

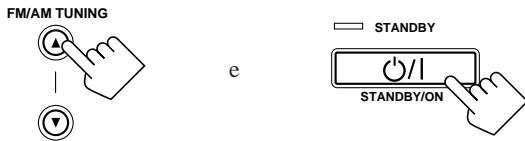
## Ajustando o espaçamento do intervalo do sintonizador de AM

Alguns países espaçam as estações AM em 9 kHz e outros utilizam o espaçamento de 10 kHz.

### **SOMENTE no painel frontal:**

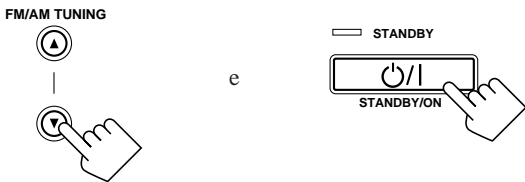
#### Para selecionar o intervalo de 10 kHz:

Verifique se o rádio está desligado, mas conectado à tomada AC. Mantenha pressionado FM/AM TUNING ▲ e pressione STANDBY/ON ⏻. Agora o intervalo 10 kHz é selecionado.



#### Para alterar de volta para o intervalo de 9 kHz:

Verifique se o rádio está desligado, mas conectado à tomada AC. Mantenha pressionado FM/AM TUNING ▼ e pressione STANDBY/ON ⏻. Agora o intervalo 9 kHz é selecionado.



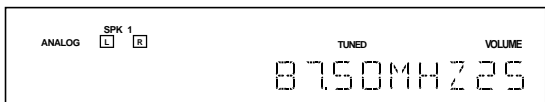
## Sintonia manual das estações

### **No painel frontal:**

#### 1. Pressione FM/AM para selecionar a banda (FM ou AM).

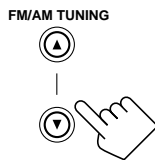
A última estação recebida da faixa selecionada é sintonizada.

- Cada vez que você pressionar esse botão, a banda alternará entre FM e AM.



#### 2. Pressione FM/AM TUNING ▲/▼ até encontrar a frequência desejada.

- Pressione FM/AM TUNING ▲ para aumentar a frequência.
- Pressione FM/AM TUNING ▼ para diminuir a frequência.



### **No controle remoto:**

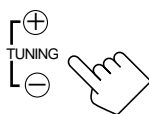
#### 1. Pressione FM/AM para selecionar a faixa.

- Cada vez que você pressionar esse botão, a banda alternará entre FM e AM.



#### 2. Pressione TUNING +/- até encontrar a frequência desejada.

- Pressione TUNING + para aumentar a frequência.
- Pressione TUNING - para diminuir a frequência.



### **Observações:**

- Quando uma estação com sinal suficientemente forte for sintonizada, o indicador TUNED acende-se no visor.
- Quando uma transmissão for recebida em estéreo, o indicador STEREO também se acende.

## Utilizando a sintonização pré-programada

Uma vez que uma estação é atribuída a um número de canal, ela pode ser rapidamente sintonizada. É possível pré-programar até 30 estações FM e 15 estações AM.

### Para armazenar estações pré-programadas

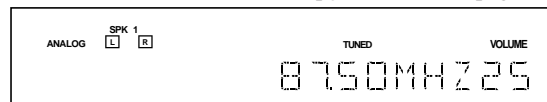
Antes de começar, lembre-se....

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

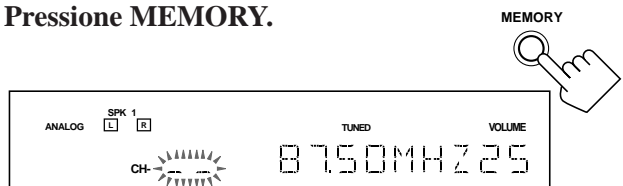
### **SOMENTE no painel frontal:**

#### 1. Sintonize a estação que você deseja pré-programar (consulte o item “Sintonia Manual das Estações”).

- Se você quiser armazenar o modo de recepção de FM para essa estação, selecione o modo desejado. Consulte o item “Selecionando o modo de recepção de FM” na página 19.

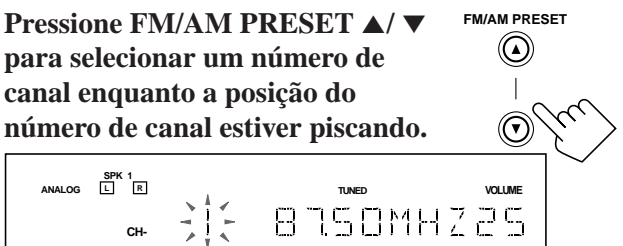


#### 2. Pressione MEMORY.



O termo “CH-” aparece no visor e a posição do número do canal começa a piscar no visor por cerca de 5 segundos.

#### 3. Pressione FM/AM PRESET ▲/▼ para selecionar um número de canal enquanto a posição do número de canal estiver piscando.

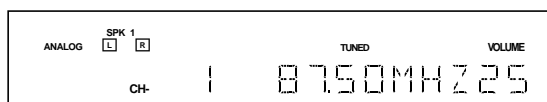


### **Observação:**

Podem-se usar as 10 teclas no controle remoto para selecionar o número programado. Ao usar as teclas numéricas, verifique se estão ativadas para a sintonia e não para CD ou outros. (Consulte a página 31.)

#### 4. Pressione MEMORY novamente, enquanto o número do canal estiver piscando no visor.

O número de canal selecionado pára de piscar. A estação é atribuída ao número de canal selecionado.



#### 5. Repita as etapas 1 a 4 até armazenar todas as estações desejadas.

### Para apagar uma estação pré-programada armazenada na memória

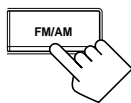
O armazenamento de uma nova estação em um número de canal já utilizado apaga a estação previamente armazenada.

**Para sintonizar uma estação pré-programada**

**No painel frontal:**

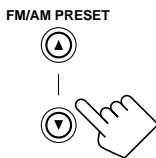
1. Pressione FM/AM para selecionar a banda (FM ou AM).

A última estação recebida da faixa selecionada é sintonizada.



2. Pressione FM/AM PRESET ▲/ ▼ até encontrar o canal desejado.

- Pressione FM/AM PRESET ▲ aumentar os números de canal.
- Pressione FM/AM PRESET ▼ diminuir os números de canal.



**No controle remoto:**

1. Pressione FM/AM.

- Cada vez que você pressionar esse botão, a banda alternará entre FM e AM.



2. Pressione as 10 teclas numéricas para selecionar o número do canal.

- Para o canal 5, pressione 5.
- Para o canal 15, pressione +10 e 5.
- Para o canal 20, pressione +10 e 10.
- Para o canal 30, pressione +10, +10 e 10.



**Observação:**

Ao usar as 10 teclas no controle remoto, verifique se estão ativadas para a sintonia e não para CD ou outros. (Consulte a página 31.)

**Selecionando o modo de recepção de FM**

**Quando a recepção de uma emissora FM estéreo estiver difícil ou apresentar ruídos**

Você pode alterar o modo de recepção de FM enquanto recebe uma transmissão de FM.

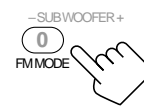
- Pode-se gravar o modo de recepção de FM para cada estação configurada.

**Pressione FM MODE no painel frontal ou no controle remoto.**

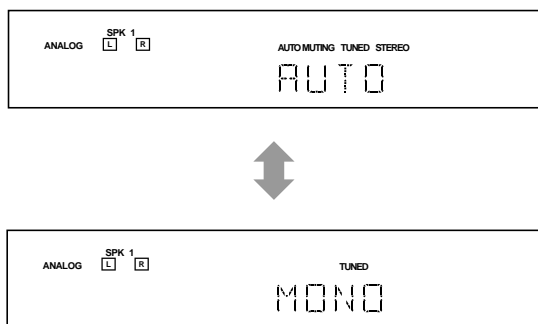
- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo de recepção FM alternará entre “AUTO” e “MONO”.



No painel frontal



No controle remoto



**AUTO:** Quando um programa é transmitido em estéreo, você ouve o som estéreo, quando ele é transmitido em mono, você ouve o som mono. Esse modo também é útil para eliminar o ruído estático entre as estações. O indicador AUTO MUTING se acende no visor.

**MONO:** A recepção é melhor embora você perca o efeito estéreo. Esse modo também é útil para eliminar o ruído estático enquanto sintoniza as estações. O indicador AUTO MUTING se apaga no visor.

**Observação:**

Ao utilizar o botão FM MODE do controle remoto, certifique-se de que as 10 teclas estejam ativadas para o sintonizador, não para o CD e outros. (Consulte a página 31.)

# Uso dos modos DSP

O processador surround interno fornece dois tipos de modo DSP (Digital Signal Processor) — modo Surround e DAP (Digital Acoustic Processor).



## O que são os modos DSP?

### Modos Surround

Com esse rádio, você pode utilizar três tipos de modo Surround.

**Os seguintes modos não podem ser utilizados quando somente os alto-falantes frontais estiverem conectados a esse rádio (ou seja, sem os alto-falantes traseiros ou o central).**

### **Dolby Surround (Dolby Digital e Dolby Pro Logic)\***

Utilizado para guardar as faixas sonoras do software codificado com Dolby Digital (da marca ) ou com Dolby Surround (com a marca ) .

O formato codificado Dolby Surround grava os sinais do canal frontal esquerdo, canal frontal direito, canal central e canal traseiro (total de 4 canais) em 2 canais. O decodificador Dolby Pro Logic interno no rádio decodifica sinais de 2 canais em sinais de 4 canais — reprodução multicanal com base em matriz, e permite que você desfrute de sons reais em estéreo.

Por outro lado, o método codificado Dolby Digital (conhecido também por formato de áudio digital do canal 5,1 separado) grava e comprime digitalmente os sinais do canal frontal esquerdo, canal frontal direito, canal central, canal traseiro esquerdo, canal traseiro direito e canal LFE (total de 6 canais, mas o canal LFE é contado como 0,1, sendo chamados, portanto, de canais 5,1). Cada canal é totalmente independente de outros sinais de canal para evitar interferência, assim você poderá obter muito mais qualidade de som com muito mais efeitos de surround e estéreo.

O decodificador Dolby Digital interno no rádio pode criar uma área de som muito mais realista em seu ambiente. Você pode se sentir como se estivesse em uma sala de espetáculo real.

Além disso, o Dolby Digital permite sons traseiros em estéreo e ajusta a frequência de corte dos agudos traseiros em 20 kHz, comparado a 7 kHz para Dolby Pro Logic. Esses recursos aumentam muito mais o movimento do som dando a impressão de estar presente do que o Dolby Pro Logic.

- Para desfrutar do software codificado com Dolby Digital, você deve conectar o componente da fonte utilizando o terminal digital na parte traseira do rádio. (Consulte a página 8.)


### **DTS Digital Surround\*\***

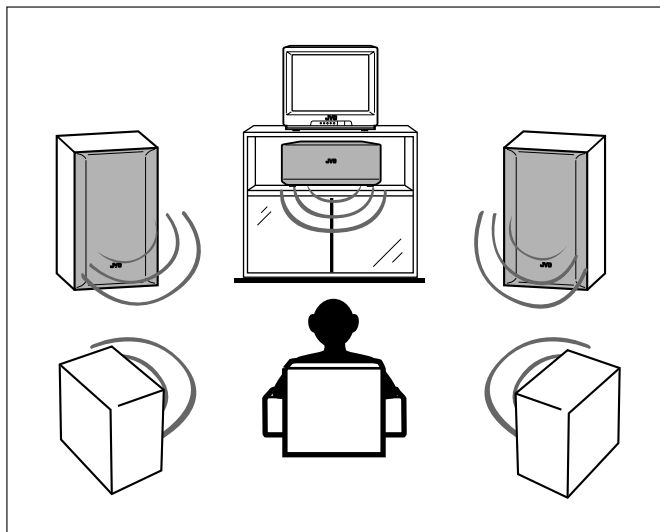
O DTS Digital Surround é outro formato de áudio digital do canal 5,1 separado disponível em software de CD, LD e DVD.

Comparado ao Dolby Digital, a taxa de compressão de áudio é relativamente baixa. Esse recurso permite que o formato DTS Digital Surround adicione distância e profundidade aos sons reproduzidos. Como resultado, o DTS Digital Surround apresenta um som claro, sólido e natural.

- Para desfrutar do software codificado com o DTS Digital Surround, você deve conectar o componente da fonte utilizando o terminal digital na parte traseira do receiver. (Consulte a página 8.)

### **JVC Theater Surround**

Para reproduzir uma área de som mais realista em seu ambiente enquanto reproduz as faixas de som do software codificado, com Dolby Surround (com a marca ) , você pode utilizar o JVC Theater Surround.



### **Observações:**

- Os modos DTS não têm nenhum efeito sobre as fontes mono.
- Quando você selecionar "DVD MULTI" como a fonte a ser reproduzida, poderá selecionar ou ajustar os modos DSP.
- O indicador PRO LOGIC se acende quando o decodificador Dolby Pro Logic interno do rádio é ativado.

\* Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo-D são marcas registradas da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais não publicados. ©1992–1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos os direitos reservados.

\*\* Fabricado sob licença do Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5.451.942 e outras patentes mundiais emitidas ou em vias de emissão. "DTS" e "DTS Digital Surround", são marcas registradas do Digital Theater System, Inc. ©1996 Digital Theater Systems, Inc. Todos os direitos reservados.

### Modos DAP

Para reproduzir um campo de som mais acústico na sua sala de som durante a reprodução de trilhas com fonte estéreo, você pode usar o modo DAP. **Este modo pode ser usado quando os alto-falantes frontais e traseiros estiverem conectados a esse receptor (independente da conexão dos alto-falantes centrais).**

Você pode selecionar um dos seguintes de acordo com sua preferência.

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>LIVE CLUB:</b>  | Dá a sensação de um clube de música ao vivo com teto baixo.  |
| <b>DANCE CLUB:</b> | Produz uma batida de graves vibrantes.                       |
| <b>HALL:</b>       | Produz um vocal claro e a sensação de um salão de concertos. |
| <b>PAVILION:</b>   | Dá a sensação de um pavilhão espaçoso com um teto alto.      |

### Modo de reprodução DVD MULTI

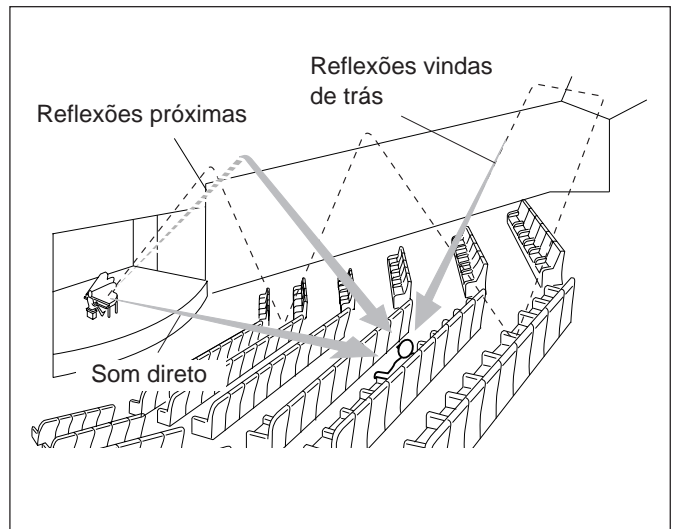
Este receptor fornece o modo de reprodução DVD MULTI para reproduzir o modo de saída do canal 5,1 separado analógico do DVD ou de outro equipamento.

Você pode ajustar o modo de reprodução DVD MULTI enquanto estiver reproduzindo um software de vídeo, tal como um DVD utilizando o modo de saída de canal 5,1.

- Para a conexão do modo de reprodução DVD MULTI, consulte a página 7.
- Para obter detalhes sobre o modo de reprodução DVD MULTI, consulte a página 27.

### Reproduzindo a área de som

O som ouvido em uma casa de espetáculos ou clube consiste em som direto e indireto — reflexão e reflexões breves que vêm de trás. Os sons diretos alcançam o ouvinte sem nenhuma reflexão. Por outro lado, os sons indiretos são retardados pelas distâncias do teto e das paredes. Esses sons diretos e indiretos são os elementos mais importantes dos efeitos de surround acústico. Os modos JVC Theater Surround e DAP podem criar esses importantes elementos e oferecer a real sensação de “estar presente”.



### Modos DSP disponíveis de acordo com o modo de entrada

○: Possível    ×: Impossível

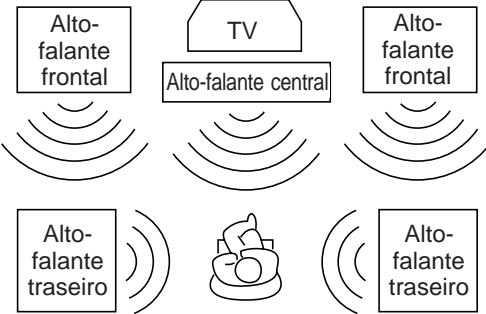
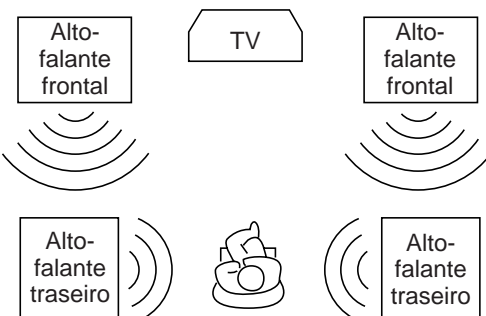
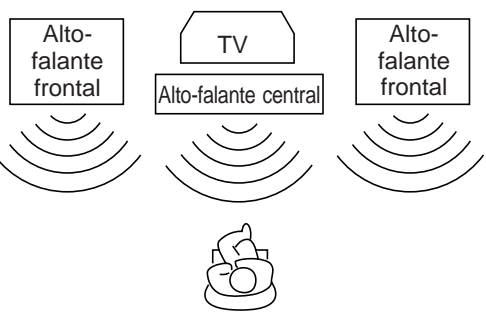
| BATÃO   |                               | SURROUND ON/OFF     | DSP MODE |           |            |      |          |                        |
|---------|-------------------------------|---------------------|----------|-----------|------------|------|----------|------------------------|
| MODO    |                               | SURROUND ON         | THEATER  | LIVE CLUB | DANCE CLUB | HALL | PAVILION | DSP OFF (SURROUND OFF) |
| ENTRADA | ANALÓGICA (2 CAN)             | ○ (DOLBY PRO LOGIC) | ○        | ○         | ○          | ○    | ○        | ○                      |
|         | DVD MULTI (ANALÓGICA 5,1 CAN) | ×                   | ×        | ×         | ×          | ×    | ×        | ×                      |
|         | LINEAR PCM                    | ○ (DOLBY PRO LOGIC) | ○        | ○         | ○          | ○    | ○        | ○                      |
|         | DOLBY DIGITAL                 | ○*1 (DOLBY DIGITAL) | ×        | ×         | ×          | ×    | ×        | ○                      |
|         | DTS                           | ○*2 (DTS SURROUND)  | ×        | ×         | ×          | ×    | ×        | ○                      |

\*1 Quando o sinal do canal 2 for ativado, DOLBY PRO LOGIC será selecionado. Quando outros canais forem ativados, DOLBY DIGITAL será selecionado.

\*2 Quando o sinal do canal 2 for ativado, DOLBY PRO LOGIC será selecionado. Quando outros canais forem ativados, DTS SURROUND será selecionado.

## Modos DSP disponíveis de acordo com a disposição dos alto-falantes

Os modos DSP disponíveis podem variar dependendo de quantos alto-falantes são utilizados com esse receiver. Certifique-se de ter definido corretamente as informações sobre o alto-falante (consulte a página 14).

| Disposição dos alto-falantes  | Modos DSP disponíveis  |   |
|---|--|---|
|  <p>Alto-falante frontal</p> <p>TV</p> <p>Alto-falante central</p> <p>Alto-falante frontal</p> <p>Alto-falante traseiro</p> <p>Alto-falante traseiro</p> | <p><b>Quando você pressionar SURROUND ON/OFF</b>, o modo surround será ativado e desativado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SURROUND ON (PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL ou DTS SURROUND)</li> <li>• SURROUND OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul> | <p><b>Quando você pressionar DSP MODE</b>, o modo DSP se alterará da seguinte forma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• THEATER</li> <li>• LIVE CLUB</li> <li>• DANCE CLUB</li> <li>• HALL</li> <li>• PAVILION</li> <li>• DSP OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul> |
|  <p>Alto-falante frontal</p> <p>TV</p> <p>Alto-falante frontal</p> <p>Alto-falante traseiro</p> <p>Alto-falante traseiro</p>                            |  |   |
|  <p>Alto-falante frontal</p> <p>TV</p> <p>Alto-falante frontal</p> <p>Alto-falante traseiro</p>  | <p><b>Quando você pressionar SURROUND ON/OFF</b>, o modo surround será ativado e desativado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SURROUND ON (PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL ou DTS SURROUND)</li> <li>• SURROUND OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul> | <p><b>Quando você pressionar DSP MODE</b>, o modo DSP se alterará da seguinte forma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• THEATER</li> <li>• DSP OFF (o modo DSP é cancelado)</li> </ul>  |

## Ajustando os modos Surround

Uma vez ajustado os modos Surround, o ajuste é memorizado para cada modo Surround.

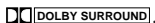


### Ajustes do Dolby e DTS Surround

Antes de começar, lembre-se...

- **Certifique-se de ter definido corretamente as informações sobre o alto-falante (consulte a página 14).**
- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 3.
- Você não pode ajustar os níveis de saída do alto-falante traseiro quando já definiu "REAR SPK" para "NO". Consulte a página 14.
- Você não pode ajustar o nível de saída do alto-falante central quando já definiu "CENTER SPK" para "NO". Consulte a página 14.

#### No controle remoto:

#### 1. Selecione e reproduza uma fonte de som.

- Para apreciar Dolby Pro Logic, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca .
- Para apreciar Dolby Digital, reproduza um software codificado com Dolby Digital e rotulado com a marca .
- Para apreciar DTS Digital Surround, reproduza um software codificado com DTS Digital Surround e rotulado com a marca .

#### 2. Pressione SURROUND ON/OFF para ativar o modo Surround apropriado — PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL ou DTS SURROUND.

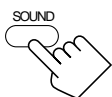


Quando o modo "PRO LOGIC" é selecionado, o indicador PRO LOGIC acende no visor.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo Surround é ativado e desativado alternadamente.

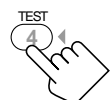
#### 3. Pressione SOUND.

As 10 teclas são ativadas para os ajustes de som.



#### 4. Pressione TEST para verificar o balanço dos alto-falantes.

A palavra "TEST TONE L" começa a piscar no visor e um tom de teste sai dos alto-falantes na seguinte ordem:

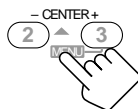


#### Observações:

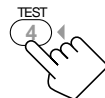
- É possível ajustar os níveis de saída do alto-falante sem ultrapassar o tom de teste.
- Não sai nenhum sinal de teste dos alto-falantes centrais se "CENTER SPK" estiver definido como "NO" (consulte a página 14).
- Não sai nenhum sinal de teste dos alto-falantes traseiros se "REAR SPK" estiver definido como "NO" (consulte a página 14).

#### 5. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- Para ajustar o nível do alto-falante central, pressione CENTER +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo, pressione REAR•L +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito, pressione REAR•R +/- (de +10 dB para -10 dB).



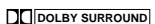


#### 6. Pressione TEST novamente para parar o sinal de teste.



#### No painel frontal:

Também se pode usar os botões no painel frontal para ajustar os modos Surround. Mas os sinais de teste não estarão disponíveis com os botões do painel frontal. Por isso, faça os ajustes durante a audição da reprodução da fonte.

#### 1. Selecione e reproduza uma fonte de som.

- Para apreciar Dolby Pro Logic, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca .
- Para apreciar Dolby Digital, reproduza um software codificado com Dolby Digital e rotulado com a marca .
- Para apreciar DTS Digital Surround, reproduza um software codificado com DTS Digital Surround e rotulado com a marca .

#### 2. Pressione SURROUND ON/OFF para ativar o modo Surround apropriado — PRO LOGIC, DOLBY DIGITAL ou DTS SURROUND.

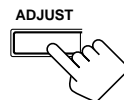


Quando o modo "PRO LOGIC" é selecionado, o indicador PRO LOGIC acende no visor.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o modo Surround é ativado e desativado alternadamente.

#### 3. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- 1) Pressione ADJUST repetidamente até um dos seguintes indicadores aparecerem no visor.



"CENTER LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante central.

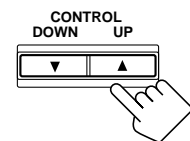
"REAR L LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo.

"REAR R LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito.

- 2) Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para ajustar o nível de saída do alto-falante selecionado (de +10 dB para -10 dB).



- 3) Repita 1) e 2) para ajustar o outro nível de saída do alto-falante.



## Ajustes do JVC Theater Surround

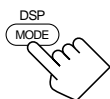
Antes de começar, lembre-se...

- **Certifique-se de ter definido corretamente as informações sobre o alto-falante (consulte a página 14).**
- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 2.
- Você não pode ajustar os níveis de saída do alto-falante traseiro quando já definiu "REAR SPK" para "NO". Consulte a página 14.
- Você não pode ajustar o nível de saída do alto-falante central quando já definiu "CENTER SPK" para "NO". Consulte a página 14.

### No controle remoto:

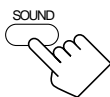
#### 1. Pressione DSP MODE repetidamente até que "THEATER" apareça no visor.

Os indicadores PRO LOGIC e DSP também acendem no visor.



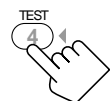
#### 2. Pressione SOUND.

As 10 teclas são ativadas para os ajustes de som.



#### 3. Pressione TEST para verificar o balanço dos alto-falantes.

A palavra "TEST TONE L" começa a piscar no visor e um tom de teste sai dos alto-falantes na seguinte ordem:

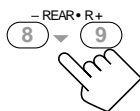
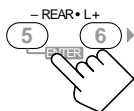
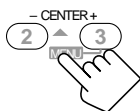


### Observações:

- É possível ajustar os níveis de saída do alto-falante sem ultrapassar o tom de teste.
- Não sai nenhum sinal de teste dos alto-falantes centrais se "CENTER SPK" estiver definido como "NO" (consulte a página 14).
- Não sai nenhum sinal de teste dos alto-falantes traseiros se "REAR SPK" estiver definido como "NO" (consulte a página 14).

#### 4. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- Para ajustar o nível do alto-falante central, pressione CENTER +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo, pressione REAR•L +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito, pressione REAR•R +/- (de +10 dB para -10 dB).

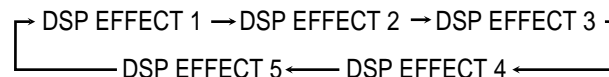


#### 5. Pressione TEST novamente para parar o sinal de teste.



#### 6. Pressione EFFECT para selecionar o nível de efeito desejado.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o nível de efeito muda na seguinte ordem:



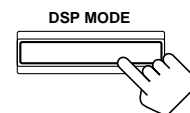
À medida que o número aumenta, o JVC Theater Surround se torna mais forte (normalmente ajuste-o para "DSP EFFECT 3").

### No painel frontal:

Também se pode usar os botões no painel frontal para ajustar os modos Surround. Mas os sinais de teste não estarão disponíveis com os botões do painel frontal. Por isso, faça os ajustes durante a audição da reprodução da fonte.

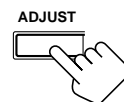
#### 1. Pressione DSP MODE repetidamente até que "THEATER" apareça no visor.

Os indicadores PRO LOGIC e DSP também acendem no visor.



#### 2. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- 1) Pressione ADJUST repetidamente até um dos seguintes indicadores aparecerem no visor.



"CENTER LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante central.

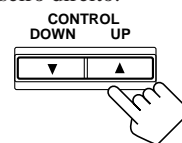
"REAR L LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo.

"REAR R LEVEL":

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito.

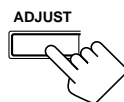
- 2) Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para ajustar o nível de saída do alto-falante selecionado (de +10 dB para -10 dB).



- 3) Repita 1) e 2) para ajustar o outro nível de saída do alto-falante.

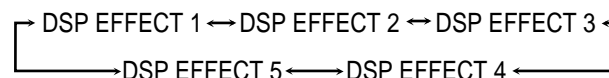
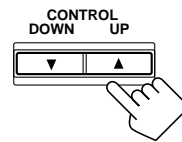
#### 3. Ajuste o nível de efeito.

- 1) Pressione ADJUST repetidamente até que "DSP EFFECT" apareça no visor. O visor muda com a exibição da configuração atual.



- 2) Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para selecionar o nível de efeito.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o nível de efeito será afetado da seguinte forma:



À medida que o número aumenta, o JVC Theater Surround se torna mais forte (normalmente ajuste-o para "DSP EFFECT 3").

## Ajustando os modos DAP

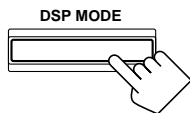
Uma vez ajustado os modos DAP o ajuste é memorizado para cada modo DAP.

Antes de começar, lembre-se...

- **Certifique-se de ter definido corretamente as informações sobre o alto-falante (consulte a página 14).**
- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.
- Você não pode ajustar os níveis de saída do alto-falante traseiro quando já definiu "REAR SPK" para "NO". Consulte a página 14.

### No painel frontal:

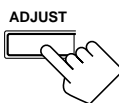
1. **Pressione DSP MODE repetidamente até que o modo DAP — LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL ou PAVILION — apareça no visor.**



O indicador de modo DSP também acendem no visor.

2. **Ajuste os níveis de saída do alto-falante.**

- 1) **Pressione ADJUST repetidamente até um dos seguintes indicadores aparecerem no visor.**



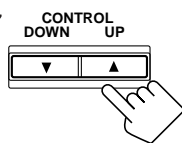
“REAR L LEVEL”:

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo.

“REAR R LEVEL”:

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito.

- 2) **Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para ajustar o nível de saída do alto-falante selecionado (de +10 dB para -10 dB).**

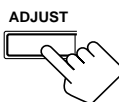


- 3) **Repita 1) e 2) para ajustar o outro nível de saída do alto-falante.**

3. **Ajuste o nível de efeito.**

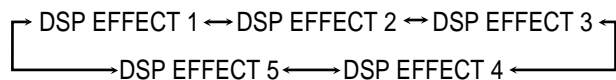
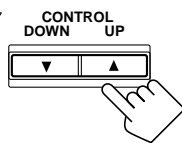
- 1) **Pressione ADJUST repetidamente até aparecer “DSP EFFECT” no visor.**

O visor muda com a exibição da configuração atual.



- 2) **Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para selecionar o nível de efeito.**

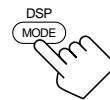
- Cada vez que você pressionar esse botão, o nível de efeito muda na seguinte ordem:



À medida que o número aumenta, o modo DAP selecionado se torna mais forte (normalmente ajuste-o para “DSP EFFECT 3”).

### No controle remoto:

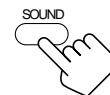
1. **Pressione DSP MODE repetidamente até que o modo DAP — LIVE CLUB, DANCE CLUB, HALL ou PAVILION — apareça no visor.**



O indicador de modo DSP também acendem no visor.

2. **Pressione SOUND.**

As 10 teclas são ativadas para os ajustes de som.



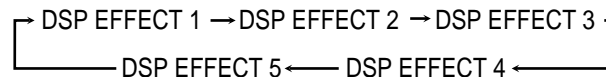
3. **Ajuste os níveis de saída do alto-falante.**

- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo, pressione REAR•L +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito, pressione REAR•R +/- (de +10 dB para -10 dB).



4. **Pressione EFFECT para selecionar o nível de efeito desejado.**

- Cada vez que você pressionar o botão, o nível de efeito muda da seguinte forma:



À medida que o número aumenta, o modo DAP selecionado se torna mais forte (normalmente ajuste-o para “DSP EFFECT 3”).

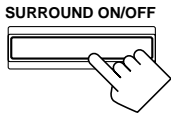
## Ativando os modos DSP

É possível utilizar o modo DSP apenas uma vez. Quando um modo DSP é ativado, outro modo DSP é cancelado se estiver em uso.

### Para Dolby Pro Logic, Dolby Digital e DTS Digital Surround

#### 1. Pressione SURROUND ON/OFF.

- Cada vez que você pressionar esse botão, o Dolby/DTS Surround é ativado e desativado alternadamente.



No painel frontal



No controle remoto

#### 2. Selecione e reproduza uma fonte de som.

- Para apreciar Dolby Pro Logic, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca [DOLBY SURROUND].
- Para apreciar Dolby Digital, reproduza um software codificado com Dolby Digital e rotulado com a marca [DOLBY DIGITAL].
- Para apreciar DTS Digital Surround, reproduza um software codificado com DTS Digital Surround e rotulado com a marca .

### Para cancelar o modo Dolby/DTS Surround

Pressione SURROUND ON/OFF novamente. (“SURROUND OFF” aparece no visor.)



No painel frontal

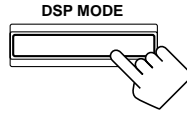


No controle remoto

## Para outros modos DSP

#### 1. Pressione DSP MODE repetidamente até que o modo desejado apareça no visor.

- Cada vez que você pressionar botão, os modos DSP se alteram. (Consulte a página 22 para obter mais detalhes.)



No painel frontal



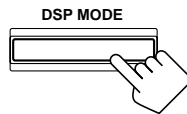
No controle remoto

#### 2. Selecione e reproduza uma fonte de som.

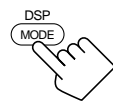
- Para apreciar JVC Theater Surround, reproduza um software codificado com Dolby Surround e rotulado com a marca [DOLBY SURROUND].

### Para cancelar o modo DSP

Pressione DSP MODE repetidamente até que a palavra “DSP OFF” apareça no visor.



No painel frontal



No controle remoto

# Utilizando o modo de reprodução DVD MULTI

Este receptor fornece o modo de reprodução DVD MULTI para reproduzir o modo separado de saída analógica do DVD. Antes de reproduzir um DVD, consulte também o manual que acompanha o aparelho.

## Ativando o modo de reprodução DVD MULTI

Você pode ajustar o modo de reprodução DVD MULTI enquanto reproduz um DVD utilizando o modo separado de saída analógica no aparelho de DVD. Depois de fazer os ajustes, o receptor memoriza os ajustes até que você os altere. É necessário também definir o aparelho de DVD para o modo separado de saída analógica.

### Antes de começar, lembre-se...

- Há um limite de tempo para as etapas descritas a seguir. Se o ajuste for cancelado antes de você concluí-lo, reinicie a partir da etapa 1.

### No painel frontal:

1. Pressione DVD MULTI para que a mensagem “DVD MULTI” seja exibida no visor.



### Observação:

Quando você selecionar “DVD MULTI” como origem para reprodução, o modo DSP é cancelado e os botões SURROUND ON/OFF e DSP MODE não funcionam.

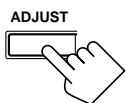
2. Selecione o modo separado de saída analógica no aparelho de DVD e inicie a reprodução de um DVD.

- Consulte o manual que acompanha o aparelho de DVD.

### Se precisar fazer qualquer ajuste, siga as etapas abaixo.

3. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- 1) Pressione ADJUST repetidamente até um dos seguintes indicadores aparecerem no visor.



“CENTER LEVEL”:

Para ajustar o nível do alto-falante central.

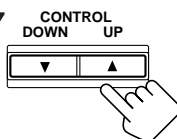
“REAR L LEVEL”:

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo.

“REAR R LEVEL”:

Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito.

- 2) Pressione CONTROL UP ▲/DOWN ▼ para ajustar o nível de saída do alto-falante selecionado (de +10 dB para -10 dB).



- 3) Repita 1) e 2) para ajustar o outro nível de saída do alto-falante.

### No controle remoto:

1. Pressione DVD MULTI para que a mensagem “DVD MULTI” seja exibida no visor.



### Observação:

Quando você selecionar “DVD MULTI” como origem para reprodução, o modo DSP é cancelado e os botões SURROUND ON/OFF e DSP MODE não funcionam.

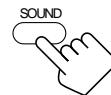
2. Selecione o modo separado de saída analógica no aparelho de DVD e inicie a reprodução de um DVD.

- Consulte o manual que acompanha o aparelho de DVD.

### Se precisar fazer qualquer ajuste, siga as etapas abaixo.

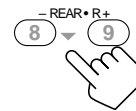
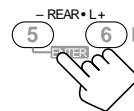
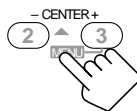
3. Pressione SOUND.

As 10 teclas são ativadas para os ajustes de som.



4. Ajuste os níveis de saída do alto-falante.

- Para ajustar o nível do alto-falante central, pressione CENTER +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro esquerdo, pressione REAR•L +/- (de +10 dB para -10 dB).
- Para ajustar o nível do alto-falante traseiro direito, pressione REAR•R +/- (de +10 dB para -10 dB).

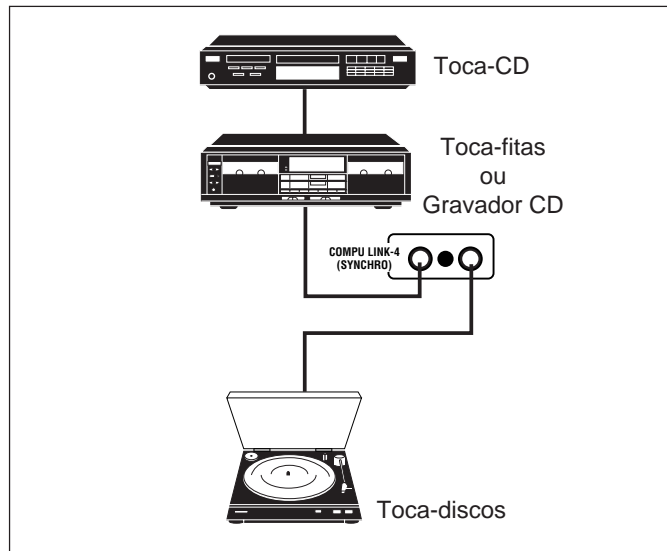


# Sistema de controle remoto COMPU LINK

O sistema de controle remoto COMPU LINK permite que você opere os componentes de áudio do JVC por meio do sensor remoto localizado no receiver.

Para utilizar esse sistema de controle remoto você precisa conectar os componentes de áudio do JVC por meio de tomadas COMPU LINK (SYNCHRO) (veja abaixo), além das conexões que utilizam cabos com plugues de pinos RCA (consulte as páginas 5 e 6).

- Certifique-se de que os cabos de alimentação AC desses componentes estejam desligados da tomada antes da conexão. Ligue os cabos de alimentação AC só depois que todas as conexões estiverem prontas.



## Observações:

- Há quatro versões do sistema de controle remoto COMPU LINK. Esse rádio vem equipado com a quarta versão — COMPU LINK-4. Essa versão adiciona operações sistemáticas com o gravador de CD à versão anterior — COMPU LINK-3.
- Se o seu componente de áudio tiver duas tomadas COMPU LINK, você poderá utilizar uma das duas. Se ele tiver somente uma, conecte-a de modo que ela seja o último item de uma série de componentes. (Por exemplo, o prato toca-discos ou toca-CD no diagrama acima.)
- Para operar o toca-fitas ou gravador de CD utilizando o sistema de controle remoto COMPU LINK, especifique o nome da fonte corretamente. (Consulte a página 13.)
- Consulte também os manuais fornecidos com os componentes de áudio.

Esse sistema de controle remoto permite que você utilize as quatro funções citadas acima.

## Controle remoto por meio do sensor remoto localizado no receiver

Com esse controle remoto é possível controlar os componentes de áudio conectados por meio do sensor remoto localizado no receiver. Posicione o controle remoto na direção do sensor localizado no receiver. Para obter mais detalhes, consulte as páginas 31 e 32.

## Seleção automática de fonte

Ao pressionar o botão de reprodução (▶) em um componente conectado ou em seu próprio controle remoto, o receiver liga-se automaticamente e muda a fonte para o componente. Por outro lado, se você selecionar uma nova fonte no receiver ou controle remoto, o componente selecionado começa a tocar imediatamente.

Nos dois casos, a fonte previamente selecionada continua a funcionar sem som por alguns segundos.

## Liga/Desliga (Standby) automático: somente possível com a conexão COMPU LINK-3 e COMPU LINK-4

Os componentes conectados são ligados e desligados (standby) com o rádio.

Quando você ligar o rádio, um dos componentes conectados será ligado automaticamente, dependendo de qual componente tenha sido selecionado anteriormente.

Quando você desligar o rádio, os componentes conectados serão desligados (standby).

## Gravação sincronizada

Fazer uma gravação sincronizada significa que o toca-fitas inicia a gravação assim que um CD ou disco começa a tocar.

Para utilizar a gravação sincronizada, siga as etapas abaixo:

1. Coloque uma fita no toca-fitas, e um disco no toca-CD (ou um disco no prato toca-discos).
2. Pressione, ao mesmo tempo, o botão de gravação (●) e o botão de pausa (II) no toca-fitas. Isso faz o toca-fitas dar uma pausa na gravação. Se você não pressionar o botão de gravação (●) e o botão de pausa (II) ao mesmo tempo, o recurso de gravação sincronizada não funcionará.
3. Pressione o botão de reprodução (▶) no toca-CD ou prato toca-discos.

A fonte é alterada no receiver e, assim que a reprodução iniciar, o toca-fitas começa a gravar. Quando a reprodução terminar, o toca-fitas entra em uma pausa de gravação e pára após 4 segundos.

## Observações:

- Durante a gravação sincronizada, a fonte selecionada não pode ser alterada.
- Se houver um corte de energia em qualquer um dos componentes durante a gravação sincronizada, o sistema de controle remoto COMPU LINK poderá não funcionar adequadamente. Nesse caso, você deverá iniciar o procedimento novamente.

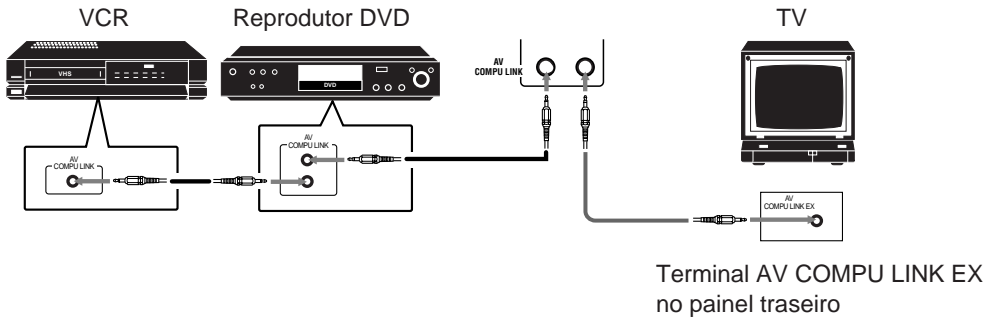


# Sistema de controle remoto AV COMPU LINK

O sistema de controle remoto AV COMPU LINK permite que você opere os componentes de vídeo JVC (TV, videocassete e reproduzidor DVD) pelo receptor.

Para usar esse sistema de controle remoto, é necessário conectar os componentes de vídeo que você deseja operar. Siga as instruções dos diagramas abaixo e o procedimento na página seguinte.

## CONEXÕES 1:



## CUIDADO:

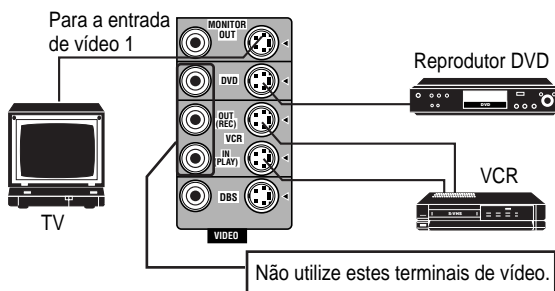
O sistema de controle remoto AV COMPU LINK não pode controlar o sintonia DBS conectado às tomadas TV SOUND/DBS.

## Observações:

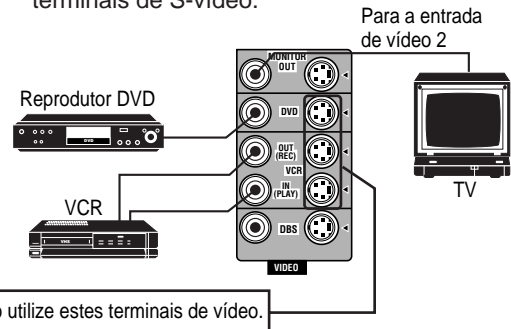
- Ao conectar o videocassete ou o reproduzidor DVD ao receptor, conecte-o diretamente ao receptor usando um cabo com os mini-plugues mono.
- Você só pode conectar a TV com AV COMPU LINK EX ao terminal AV COMPU LINK.
- Consulte também os manuais fornecidos com os componentes de seu vídeo.

## CONEXÕES 2:

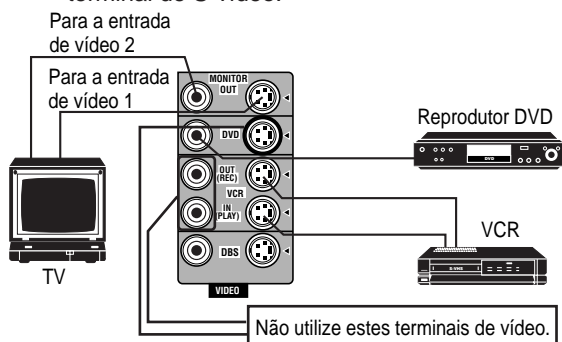
**CASO 1:** Se os componentes forem equipados com terminais de S-vídeo.



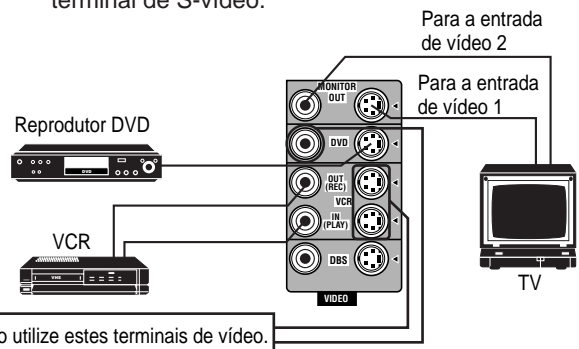
**CASO 2:** Se os componentes não forem equipados com terminais de S-vídeo.




**CASO 3:** Se apenas o videocassete for equipado com terminal de S-vídeo.



**CASO 4:** Se apenas o reproduzidor DVD for equipado com terminal de S-vídeo.



1. Se você já conectou o videocassete, o reprodutor DVD, a TV e o receiver em uma tomada AC, desconecte seus cabos de alimentação AC da tomada primeiro.
2. Conecte o videocassete, o reprodutor DVD, a TV e o receiver, usando os cabos com mini-plugues mono (não fornecidos).
  - Veja “CONEXÕES 1” na página anterior.
3. Conecte as tomadas de entrada/saída de áudio ao videocassete, reprodutor DVD, TV e receiver, usando os cabos com plugue de pino RCA.
  - Veja as páginas 6 e 7.
4. Conecte as tomadas de entrada/saída de vídeo ao videocassete, reprodutor DVD, TV e receiver, usando os cabos com plugue de pino RCA ou com plugue S-vídeo.
  - Veja “CONEXÕES 2” na página anterior.
5. Conecte os cabos de alimentação AC dos componentes nas tomadas AC.
6. Ao ligar a TV pela primeira vez após a conexão do AV COMPU LINK, diminua o volume ao mínimo usando o controle do volume na TV.
7. Ligue primeiro os outros componentes conectados, depois ligue o receiver.
  - Ao ligar o videocassete, use o controle remoto fornecido com o receiver (pressione VCR  ).

O sistema de controle remoto AV COMPU LINK permite que você use as cinco funções básicas relacionadas abaixo.

#### **■ Controle remoto da TV, do reprodutor DVD e do videocassete usando este controle remoto**

Veja página 33 para detalhes.

##### **Para reprodutor DVD e videocassete:**

- Direcione o controle remoto diretamente ao **sensor remoto de cada componente**.

##### **Para TV com terminal AV COMPU LINK EX:**

- Direcione o controle remoto diretamente ao **sensor remoto da TV**.

#### **■ Reprodução de vídeo com um toque**

Você poderá desfrutar da reprodução de vídeo sem ajustar manualmente qualquer outra tecla simplesmente inserindo no videocassete uma fita de vídeo sem a trava de proteção. O receiver liga automaticamente e muda a fonte para “VCR”.

A TV liga automaticamente e muda o modo de entrada para a posição para que você possa visualizar a reprodução da imagem. Quando você inserir no videocassete uma fita de vídeo com a trava de proteção, pressione o botão play (▶) no videocassete ou no controle remoto. Dessa forma, você poderá obter o mesmo resultado.

#### **■ Reprodução de DVD com um toque**

Você poderá desfrutar da reprodução no reprodutor DVD sem ajustar manualmente qualquer outra tecla simplesmente iniciando a reprodução no reprodutor DVD.

- *Quando o reprodutor DVD estiver conectado ao receiver pelas tomadas de entrada analógica (e a entrada analógica for selecionada), o receiver ligará automaticamente e muda a fonte para “DVD” ou “DVD MULTI”.*
- *Quando o reprodutor DVD estiver conectado ao receiver pelo terminal de entrada digital (e a entrada digital for selecionada), o receiver ligará automaticamente e muda a fonte para “DVD DIGITAL”.*

A TV liga automaticamente e muda o modo de entrada para a posição para que você possa visualizar a reprodução da imagem.

#### **■ Seleção automática do modo de entrada da TV**

- Quando você seleciona “TV SOUND” (ou “TV DIGITAL”) como a fonte a reproduzir no receiver, a TV muda automaticamente o modo de entrada para o sintonizador da TV para que você possa assistir à TV.
- Quando você seleciona “DVD” (ou “DVD DIGITAL”), ou “DVD MULTI”, “VCR” ou “DBS” (ou “DBS DIGITAL”) como a fonte a reproduzir no receiver, a TV muda automaticamente o modo de entrada para a posição adequada (entrada de vídeo 1 ou entrada de vídeo 2) para que você possa visualizar a reprodução da imagem.

#### **Observação:**

*Quando selecionar “TV SOUND” (ou “TV DIGITAL”) como a fonte no receptor, você não poderá ver o menu na tela da TV já que o sistema de controle remoto AV COMPU LINK automaticamente altera o modo de entrada da TV para o sintonizador da TV.*

*Se não souber como interromper o som da TV, você pode mostrar os visores na tela depois de alterar o modo de entrada da TV para a posição apropriada (entrada de vídeo 1 ou entrada de vídeo 2), o receptor é conectado.*

#### **■ Liga/Desliga automático**

A TV, o videocassete e o reprodutor DVD ligam e desligam junto com o receiver.

Quando você liga o receiver;

- Se a fonte selecionada anteriormente for “VCR”, a TV e o videocassete ligarão automaticamente.
- Se a fonte selecionada anteriormente for “TV SOUND” (ou “TV DIGITAL”) ou “DBS” (ou “DBS DIGITAL”), somente a TV ligará automaticamente.
- Se a fonte selecionada anteriormente for “DVD” (ou “DVD DIGITAL”) ou “DVD MULTI”, a TV e o reprodutor DVD ligarão automaticamente.

Quando você desliga o receiver, a TV, o videocassete e o reprodutor DVD desligarão.

#### **Observação:**

*Se você desligar o receiver enquanto estiver gravando no videocassete, o videocassete não desligará e a gravação continuará.*

# Operando os componentes de áudio/vídeo JVC

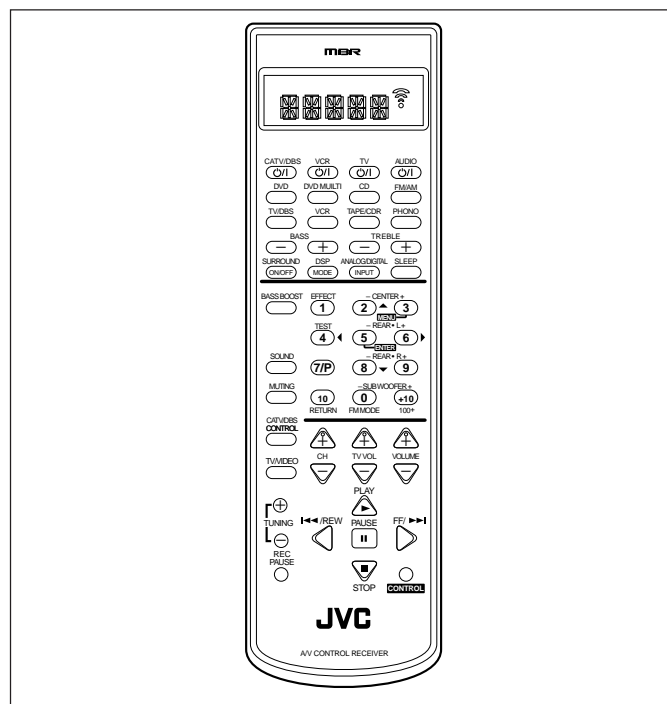
É possível operar os componentes de áudio e vídeo do JVC com o controle remoto desse receiver, pois os sinais de controle para os componentes do JVC são pré-programados no controle remoto.

## Operando componentes de áudio

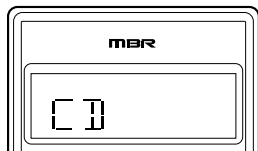
### IMPORTANTE:

Para operar os componentes de áudio do JVC utilizando esse controle remoto:

- Você precisa conectar os componentes de áudio do JVC por meio das tomadas COMPU LINK (SYNCHRO) (consulte a página 28), além das conexões que utilizam cabos com plugues de pinos RCA (consulte as páginas 5 e 6).
- Posicione o controle remoto na direção do sensor remoto localizado no receiver.
- Se usar as teclas no painel frontal ou a função de menu para selecionar a fonte, o controle remoto não operará a fonte. Para operar uma fonte com o controle remoto, ela deve ser selecionada utilizando os botões de seleção da fonte no controle remoto.
- Para operar o cassete deck ou o gravador CD utilizando o sistema de controle remoto COMPU LINK, defina o nome da fonte corretamente. (Consulte a página 13.)
- Consulte também os manuais fornecidos com os componentes.



\* Quando você pressiona um desses botões, o modo de operação de controle remoto aparece no visor por aproximadamente 10 segundos.



Ex.: Quando você pressiona o botão CD

| Botões do controle remoto | Modo de operação do controle remoto  |
|---------------------------|--------------------------------------|
| FM/AM                     | TUNER                                |
| CD                        | CD                                   |
| PHONO                     | PHONO                                |
| TAPE/CDR                  | TAPE                                 |
| DVD                       | DVD                                  |
| DVD MULTI                 | DVD                                  |
| TV/DBS                    | TV                                   |
| VCR                       | VCR                                  |
| CATV/DBS CONTROL          | DBS                                  |
| CONTROL                   | Ajuste atual ou VCR ou TAPE ou CDDSC |
| SOUND                     | SOUND                                |

### Sintonia

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

FM/AM: Alterna FM e AM.

Depois de pressionar FM/AM, podem-se efetuar as seguintes operações:

1 – 10, +10: Seleciona diretamente um número de canal configurado.  
Para o canal 5, pressione 5.  
Para o canal 15, pressione +10 e 5.  
Para o canal 20, pressione +10 e 10.

TUNING +/-: Sintoniza estações.

FM MODE: Muda o modo de recepção de FM.

### Seção de controle de som (Amplificador)

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

SURROUND ON/OFF: Ativa ou desativa os modos Surround – Dolby Pro Logic, Dolby Digital, e DTS Digital Surround.

DSP MODE: Seleciona os modos DSP.

Após pressionar SOUND, podem-se efetuar as seguintes operações:

SUBWOOFER +/-: Ajusta o nível de saída do subwoofer.  
CENTER +/-: Ajusta o nível de saída do alto-falante traseiro central.

REAR•L +/-: Ajusta o nível de saída do alto-falante traseiro esquerdo.

REAR•R +/-: Ajusta o nível de saída do alto-falante traseiro direito.

EFFECT: Seleciona o nível de efeito.

TEST: Liga e desliga a emissão do sinal de teste.

### Observação:

Após ajustar os sons, pressione a tecla de seleção de fonte correspondente para operar a fonte destino por meio das 10 teclas; caso contrário, as 10 teclas não poderão ser usadas para operar a fonte destino.

### Toca-CD

Após pressionar CD, podem-se efetuar as seguintes operações no toca-CD:

PLAY▶: Começa a reprodução.

◀◀: Volta ao início da faixa atual (ou anterior).

▶▶: Vai para o início da próxima faixa.

STOP■: Para a reprodução.

PAUSE||: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione PLAY▶.

1 – 10, +10: Seleciona uma faixa diretamente.

Para o número de faixa 5, pressione 5.

Para o número de faixa 15, pressione +10 e 5.

Para o número de faixa 20, pressione +10 e 10.

Para o número de faixa 30, pressione +10, +10 e 10.

**Toca-CD auto seletivo**

Após pressionar CONTROL repetidamente até que “CDDSC” apareça no visor, podem-se efetuar as seguintes operações ao mudar o CD:

- PLAY▶: Começa a reprodução.  
 ◀◀: Volta ao início da faixa atual (ou anterior).  
 ▶▶: Vai para o início da próxima faixa.  
 STOP■: Pára a reprodução.  
 PAUSE▬: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione PLAY▶.  
 1 – 6, 7/P: Seleciona o número de um disco instalado em um toca-CD Auto Seletivo.

Após pressionar CD, podem-se efetuar as seguintes operações no toca-CD Auto Seletivo:

- 1 – 10, +10: Seleciona uma faixa diretamente.  
 Para o número de faixa 5, pressione 5.  
 Para o número de faixa 15, pressione +10 e 5.  
 Para o número de faixa 20, pressione +10 e 10.  
 Para o número de faixa 30, pressione +10, +10 e 10.

**EXEMPLO:**

- Selecionando o disco número 4, o número de faixa 12 e começando a reproduzir.
  1. Pressione CONTROL repetidamente até “CDDSC” aparecer no visor e pressione 4.
  2. Pressione CD e depois +10, 2.

**Toca-discos**

Após pressionar PHONO, podem-se efetuar as seguintes operações no toca-discos:

- PLAY▶: Começa a reprodução.  
 STOP■: Pára as operações.

**Toca-fitas**

Após pressionar TAPE/CDR (ou CONTROL repetidamente até que “TAPE” apareça no visor), podem-se efetuar as seguintes operações no toca-fitas:

- PLAY▶: Começa a reprodução.  
 REW: Rebobina a fita da direita para a esquerda.  
 FF: Rebobina a fita da esquerda para a direita.  
 STOP■: Pára as operações.  
 PAUSE▬: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione PLAY▶.  
 REC PAUSE: Inicia a gravação ou entra em pausa de gravação.

**Gravador CD**

Após pressionar TAPE/CDR (ou CONTROL repetidamente até que “TAPE” apareça no visor), podem-se efetuar as seguintes operações no gravador de CD:

- PLAY▶: Começa a reprodução.  
 ◀◀: Volta ao início da faixa atual (ou anterior).  
 ▶▶: Vai para o início da próxima faixa.  
 STOP■: Pára a reprodução.  
 PAUSE▬: Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione PLAY▶.  
 REC PAUSE: Inicia a gravação ou entra em pausa de gravação.

**Observação:**

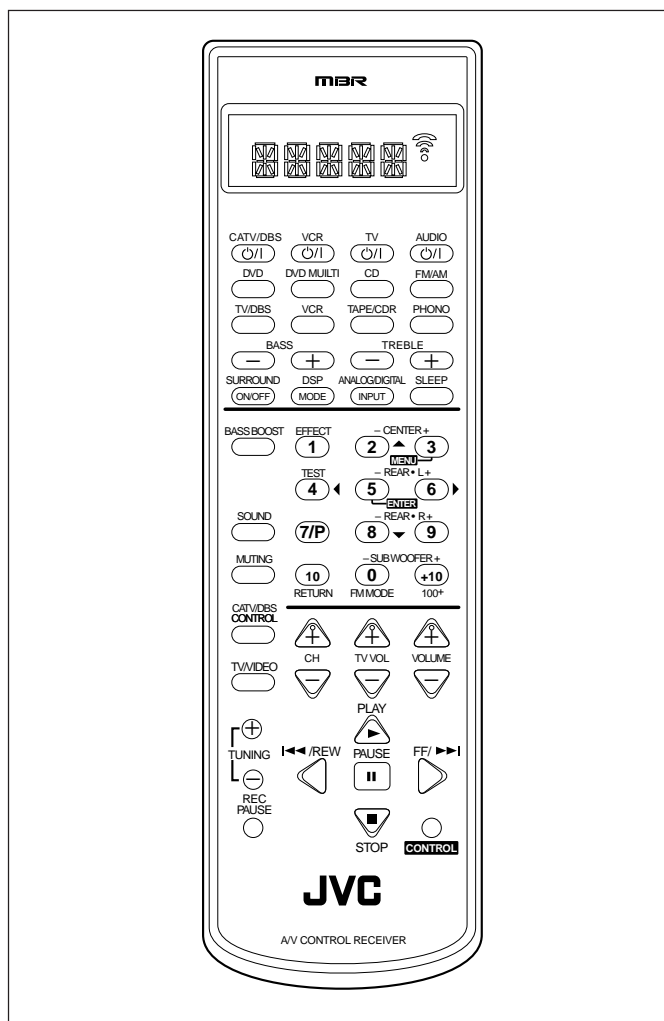
*Você pode utilizar tanto o botão TAPE/CDR quanto CONTROL para ativar os botões relacionados anteriormente. Se você pressionar TAPE/CDR, a fonte de reprodução também será alterada. Por outro lado, se você pressionar CONTROL repetidamente para selecionar “TAPE”, a fonte de reprodução não será alterada.*

## Operando componentes de vídeo

### IMPORTANTE:

Para operar os componentes de vídeo do JVC utilizando esse controle remoto:

- É necessário conectar os componentes de vídeo JVC pelos terminais AV COMPU LINK (consulte a página 29) além das conexões usando os cabos com plugues de pino RCA (consulte as páginas 6 e 7).
- Alguns VCRs JVC podem aceitar dois tipos de sinais de controle — código remoto “A” e “B”. Antes de utilizar esse controle remoto, certifique-se de que o código do controle remoto conectado às tomadas do VCR seja “A”.
- Quando utilizar o controle remoto:
  - Para o aparelho de reproduzidor DVD e operações videocassete, aponte o controle remoto diretamente para o sensor de cada componente, não para o receptor.
  - Para a TV com terminal AV COMPU LINK EX, aponte o controle remoto diretamente para o sensor da TV.



### Videocassete (VCR)

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

VCR  $\odot/\text{I}$ : Liga ou desliga o videocassete.

Após pressionar VCR (ou CONTROL repetidamente até que “VCR” apareça no visor), podem-se efetuar as seguintes operações no videocassete:

- 1 – 9, 0: Seleciona os canais de TV no videocassete.
- PLAY  $\blacktriangleright$ : Começa a reprodução.
- REW: Retrocesso rápido da fita.
- FF: Avanço rápido da fita.
- STOP  $\blacksquare$ : Pára as operações.
- PAUSE  $\text{II}$ : Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione PLAY  $\blacktriangleright$ .
- REC PAUSE: Inicia a gravação ou entra em pausa de gravação.
- CH +/-: Altera os canais de TV no videocassete.

### Observação:

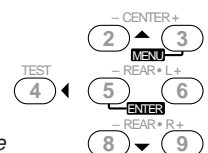
Você pode utilizar tanto o botão VCR quanto CONTROL para ativar os botões relacionados anteriormente. Se você pressionar VCR, a fonte de reprodução também será alterada. Por outro lado, se você pressionar CONTROL repetidamente para selecionar “VCR”, a fonte de reprodução não será alterada.

### Reprodutor DVD

Após pressionar DVD ou DVD MULTI, podem-se efetuar as seguintes operações no reproduzidor DVD:

- PLAY  $\blacktriangleright$ : Começa a reprodução.
- $\lll$ : Volta ao início da faixa atual (ou anterior).
- $\ggg$ : Vai para o início da próxima faixa.
- STOP  $\blacksquare$ : Pára a reprodução.
- PAUSE  $\text{II}$ : Pausa de reprodução. Para liberá-la, pressione PLAY  $\blacktriangleright$ .

Após pressionar DVD ou DVD MULTI, essas teclas podem ser usadas para operações com o menu DVD.



### Observação:

Para informações mais detalhadas sobre operações com menus, consulte as informações que acompanham o toca-discos ou o reproduzidor DVD.

### TV

Sempre é possível efetuar as seguintes operações:

- TV  $\odot/\text{I}$ : Liga ou desliga a TV.
- TV VOL +/-: Ajusta o volume.
- TV/VIDEO: Define o modo de entrada (TV ou VIDEO).

Após pressionar TV/DBS, podem-se efetuar as seguintes operações no TV:

- CH +/-: Muda de canal.
- 1 – 9, 0, 100+: Seleciona o canal.
- RETURN: Alterna canal anterior e atual.

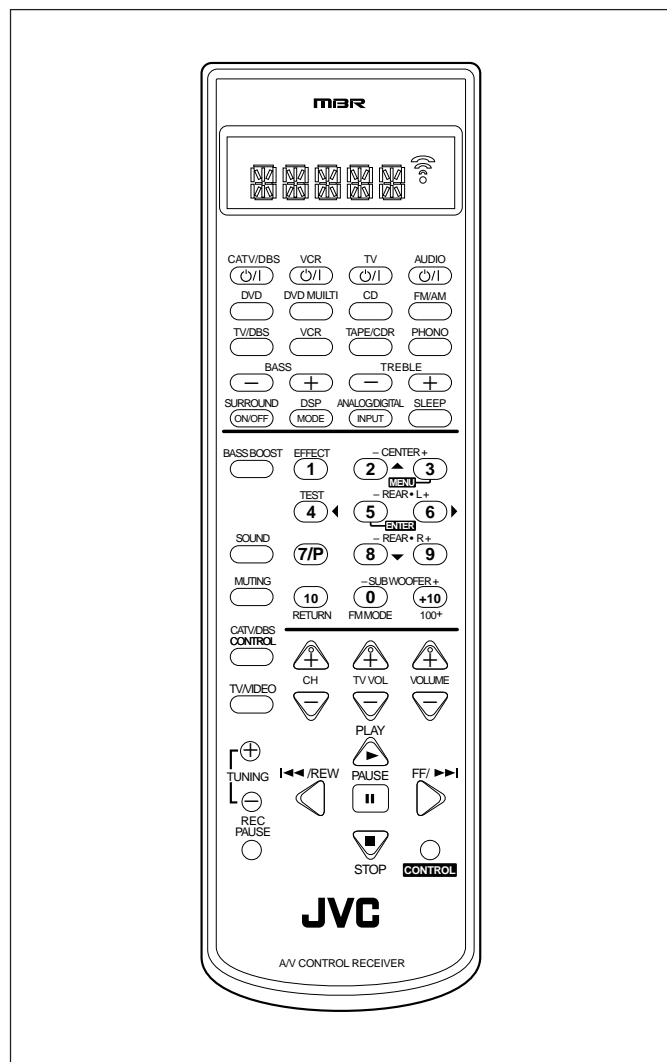


# Operando equipamento de vídeo de outro fabricante

O controle remoto fornecido com o receptor pode transmitir sinais de controle para videocassete, TV, conversor de CATV, sintonia DBS, e reproduzidor DVD de outros fabricantes. Podem-se alterar os sinais de transmissão configurados para os de outros fabricantes e operar os outros componentes com o controle remoto.

Para operar componentes de outros fabricantes, consulte os manuais deles. Para operar esses componentes com o controle remoto, primeiramente é preciso saber o código do fabricante para cada videocassete, TV, conversor de CATV, sintonia DBS, e reproduzidor DVD.

Quando você trocar as pilhas do controle remoto, ajuste os códigos do fabricante novamente.



Os códigos de fabricantes relacionados estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso. Nesse caso, o controle remoto não poderá operar o aparelho.

## Para mudar os sinais de transmissão para outro fabricante de TV

1. Pressione e segure TV  $\odot/|$ .
2. Pressione TV/DBS.
3. Digite o código do fabricante, usando os botões 1 – 9 e 0.

Consulte a lista a seguir para localizar o código.

### 4. Solte TV $\odot/|$ .

As seguintes teclas podem ser usadas para operar a TV:

- TV  $\odot/|$ : Liga ou desliga a TV.
- TV VOL +/-: Ajusta o volume.
- TV/VIDEO: Define o modo de entrada (TV ou VIDEO).

Após pressionar TV/DBS, podem-se efetuar as seguintes operações na TV:

- CH +/-: Muda de canal.
- 1 – 10, 0, 100+ (+10): Seleciona o canal. O botão 10 funcionará como ENTER se a TV precisar, depois de selecionado o número do canal.

### Observação:

Consulte também o manual da TV.

### 5. Tente operar a TV pressionando TV $\odot/|$ .

Se a TV ligar-se e desligar-se, o código estará correto.

Se houver mais de um código para o tipo da sua TV, tente um por um, até achar o correto.

| Fabricante  | Código   |
|-------------|--|
| JVC         | 00, 02, 13, 14, 47, 74   |
| AKAI        | 01, 02   |
| BLAUPUNKT   | 03, 04   |
| FISHER      | 01, 05   |
| GRUNDIG     | 03, 06, 07   |
| HITACHI     | 08, 09, 10, 49   |
| IRADDIO     | 02   |
| ITT/NOKIA   | 11, 12   |
| LOEWE       | 06, 15, 16   |
| MAGNAVOX    | 08, 17, 49   |
| METS        | 50, 51, 52, 53   |
| MITSUBISHI  | 08, 18, 19, 20   |
| MIVAR       | 21   |
| NORDMENDE   | 22, 23   |
| OKANO       | 15   |
| PANASONIC   | 24, 25, 26, 27, 76   |
| PHILIPS     | 15, 17, 28, 75   |
| QUELLE      | 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67 |
| RCA/PROSCAN | 08, 24, 29, 30, 31, 48   |
| SABA        | 32, 33, 68, 69, 70   |
| SAMSUNG     | 06, 08, 16, 34, 35, 49   |
| SANYO       | 01, 05   |
| SCHNEIDER   | 02, 15, 36   |
| SHARP       | 37, 38, 77   |
| SONY        | 39   |
| TELEFUNKEN  | 40, 41, 42, 69   |
| THOMSON     | 71, 72   |
| TOSHIBA     | 37, 43, 44   |
| ZENITH      | 45, 46   |

## Mudança de sinais de transmissão para operar um conversor CATV ou sintonia DBS

1. Pressione e segure CATV/DBS  $\odot/|$ .
2. Pressione CATV/DBS CONTROL.
3. Digite o código do fabricante, usando os botões 1 – 9 e 0.

Consulte as listas para a direita para encontrar o código.

4. Solte CATV/DBS  $\odot/|$ .

As seguintes operações no conversor CATV ou na sintonia DBS:

|                        |   |
|------------------------|---|
| CATV/DBS $\odot/ $ :   | Liga ou desliga o conversor CATV ou sintonia DBS.   |
| CH +/-:                | Muda de canal.  |
| 1 – 10, 0, 100+ (+10): | Seleciona o canal.<br>O botão 10 funcionará como o botão ENTER, se for preciso pressionar ENTER no seu equipamento depois de selecionar um número de canal. |

### Observação:

Consulte também o manual do conversor CATV ou da sintonia DBS.

5. Tente operar o conversor CATV ou sintonia DBS pressionando CATV/DBS  $\odot/|$ .

Se o conversor CATV ou a sintonia DBS ligar-se e desligar-se, o código estará correto.

Se houver mais de um código para o tipo de conversor CATV ou sintonia DBS, tente um por um, até achar o correto.

### Observação:

Você não pode utilizar o conversor de TV a cabo e o sintonizador DBS ao mesmo tempo.

### Para conversor CATV

| Fabricante         | Código                                 |
|--------------------|--|
| GENERAL INSTRUMENT | 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 29 |
| HAMLIN/REGAL       | 01, 02, 03, 04, 05                     |
| JERROLD            | 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14     |
| OAK                | 15, 16, 17                             |
| PANASONIC          | 18, 19, 20                             |
| PIONEER            | 21, 22                                 |
| SCIENTIFIC ATLANTA | 23, 24, 25                             |
| TOCOM              | 26                                     |
| ZENITH             | 27, 28                                 |

Os códigos de fabricantes relacionados estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso. Nesse caso, o controle remoto não poderá operar o aparelho.

### Para sintonia DBS

| Fabricante | Código                     |
|------------|----------------------------|
| JVC        | 56, 57, 67                 |
| AMSTRAD    | 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49 |
| BLAUPUNKT  | 30                         |
| ECHOSTAR   | 50, 51, 67                 |
| GOLDSTAR   | 31                         |
| GRUNDIG    | 32, 33                     |
| HIRSHMANN  | 48, 52, 53, 54, 55         |
| INSTRUMENT | 68                         |
| ITT/NOKIA  | 34                         |
| KATHREIN   | 52, 58, 59, 60, 61, 62, 63 |
| NEC        | 35, 36                     |
| ORBITECH   | 48                         |
| PHILIPS    | 37, 38                     |
| RCA        | 65                         |
| SAMSUNG    | 39, 40                     |
| SCHWAIGER  | 61, 64                     |
| SIEMENS    | 41, 42                     |
| SONY       | 66                         |
| TECHNISAT  | 48                         |

Os códigos de fabricantes relacionados estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso. Nesse caso, o controle remoto não poderá operar o aparelho.

## Mudança de sinais de transmissão para outro fabricante de videocassete

1. Pressione e segure VCR  $\odot/|$ .
2. Pressione VCR.
3. Digite o código do fabricante, usando os botões 1 – 9 e 0.  
Consulte as listas para a direita para encontrar o código.
4. Solte VCR  $\odot/|$ .

As seguintes teclas podem ser usadas para operar o videocassete:

VCR  $\odot/|$ : Liga ou desliga o videocassete.

Após pressionar VCR, podem-se efetuar as seguintes operações no videocassete:

CH +/-: Altera os canais de TV no videocassete.

1 – 10, 0, 100+ (+10): Seleciona os canais de TV.

O botão 10 funcionará como o botão ENTER, se no seu videocassete for preciso pressionar ENTER após selecionar um número de canal.

PLAY▶: Começa a reprodução.

REW: Retrocesso rápido da fita.

FF: Avanço rápido da fita.

STOP■: Para as operações.

PAUSE||: Pausa.

REC PAUSE: Inicia a gravação ou entra em pausa de gravação.

### Observação:

Consulte também o manual do seu videocassete.

5. Tente operar o videocassete pressionando VCR  $\odot/|$ .

Se o videocassete ligar-se e desligar-se, o código estará correto.

Se houver mais de um código para o tipo de videocassete, tente um por um, até achar o correto.

| Fabricante    | Código                         |
|---------------|--------------------------------|
| JVC           | 00, 26, 27, 28, 29, 58         |
| AIWA          | 01, 02                         |
| BELL & HOWELL | 03                             |
| BLAUPUNKT     | 04, 05                         |
| CGM           | 06, 07                         |
| EMERSON       | 08, 10, 11, 12, 64, 65         |
| FISHER        | 03, 14, 15, 16, 17             |
| FUNAI         | 01                             |
| GE            | 18, 19, 20                     |
| GOLDSTAR      | 07                             |
| GOODMANS      | 13, 21                         |
| GRUNDIG       | 06, 22                         |
| HITACHI       | 18, 23, 24, 25, 66             |
| LOEWE         | 07, 21                         |
| MAGNAVOX      | 04, 19, 24                     |
| MITSUBISHI    | 30, 31, 32, 33, 34, 35         |
| NEC           | 26, 27                         |
| NOKIA         | 03, 36                         |
| NORDMENDE     | 38                             |
| ORION         | 09                             |
| PANASONIC     | 19, 24, 39, 40                 |
| PHILIPS       | 04, 19, 21, 24, 41, 42         |
| PHONOLA       | 21                             |
| RCA/PROSCAN   | 04, 18, 19, 23, 24, 43, 44, 45 |
| SABA          | 38, 46                         |
| SAMSUNG       | 45, 47, 59, 61, 62, 63         |
| SANYO         | 03, 48, 49                     |
| SHARP         | 37, 50                         |
| SIEMENS       | 03, 51                         |
| SONY          | 52, 53, 54                     |
| TELEFUNKEN    | 55, 60                         |
| TOSHIBA       | 43, 44                         |
| ZENITH        | 56, 57                         |

Os códigos de fabricantes relacionados estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso. Nesse caso, o controle remoto não poderá operar o aparelho.

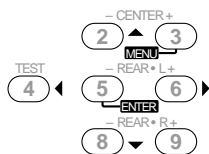
## Mudança de sinais de transmissão para outro fabricante de reproduutor DVD

1. Pressione e segure AUDIO  $\odot$ /I.
2. Pressione DVD.
3. Digite o código do fabricante usando os botões 1 – 9, e 0.  
Consulte a lista a seguir para localizar o código.
4. Solte AUDIO  $\odot$ /I.

Depois de pressionar DVD ou DVD MULTI, você pode executar as seguintes operações em um DVD player:

|         |  |
|---------|--|
| PLAY▶:  | Inicia a reprodução.   |
| ◀◀:     | Volta ao começo das faixas atuais (ou anteriores).                           |
| ▶▶:     | Salta para o início da faixa seguinte.                                       |
| STOP■:  | Interrompe a reprodução.   |
| PAUSE⏸: | Interrompe a reprodução temporariamente.<br>Para liberá-la, pressione PLAY▶. |

Após pressionar DVD ou DVD MULTI, essas teclas podem ser usadas para operações com o menu DVD.



### Observação:

Para informações mais detalhadas sobre operações com menus, consulte as informações que acompanham o toca-discos ou o reproduutor DVD.

### Observação:

Consulte o manual que acompanha o reproduutor DVD.

5. Tente operar seu reproduutor DVD pressionando um dos botões acima.

- NÃO se esqueça de ligar o reproduutor DVD antes de pressionar os botões acima.

**Se houver mais de um código relacionado para a sua marca de reproduutor DVD, teste cada um até o correto ser inserido.**

| Fabricante | Códigos    |
|------------|------------|
| JVC        | 00, 02     |
| DENON      | 01         |
| PANASONIC  | 03         |
| PHILIPS    | 13         |
| PIONEER    | 04, 05, 06 |
| RCA        | 07         |
| SAMSUNG    | 08         |
| SONY       | 09         |
| TOSHIBA    | 10         |
| YAMAHA     | 11, 12     |

Os códigos de fabricantes relacionados estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso. Nesse caso, o controle remoto não poderá operar o aparelho.

# Solução de problemas

Use a tabela para ajudar a resolver problemas operacionais triviais. Se houver algum problema sem solução, entre em contato com o centro de serviços JVC mais próximo.

| PROBLEMA  | CAUSA PROVÁVEL  | SOLUÇÃO   |
|---|---|---|
| O visor não se acende.  | O cabo de força não está conectado.   | Ligue o cabo de energia na tomada AC.   |
| Não sai som dos alto-falantes.  | Os cabos de sinal dos alto-falantes não estão conectados.   | Verifique os cabos e terminais dos alto-falantes e refaça as conexões, se necessário.   |
|   | Os botões SPEAKERS ON/OFF 1 e 2 não estão definidos corretamente.                                   | Pressione SPEAKERS ON/OFF 1 e 2 corretamente.   |
|   | Uma fonte incorreta está selecionada.   | Selecione a fonte correta.  |
|   | O estado mudo está ligado.  | Cancele o modo MUTING.  |
|   | Um modo de entrada incorreto (analógico ou digital) está selecionado.                               | Selecione o modo de entrada correto (analógico ou digital).   |
| Som em apenas um alto-falante.  | As conexões estão incorretas.   | Verifique as conexões.<br>Para conexões analógicas, consulte a página 5.<br>Para conexões digitais, consulte a página 8.  |
|   | Os cabos de sinal do alto-falante não estão bem conectados.   | Verifique os cabos e terminais dos alto-falantes e refaça as conexões, se necessário.   |
| Som em apenas um alto-falante.  | O balanço está só para um lado.   | Ajuste o balanço corretamente (consulte a página 13).   |
|   |   |   |
| Chiado e ruídos contínuos em recepção de FM.  | Sinal de entrada muito fraco.   | Conecte uma antena de FM externa ou entre em contato com o revendedor.  |
|   | Estação muito longe.  | Selecione outra estação.  |
|   | A antena não é a correta.   | Confirme com o revendedor e troque a antena.  |
|   | Antenas conectadas erradamente.   | Verifique as conexões.  |
| Estalos ocasionais em recepção de FM.   | Interferência de ignição de automóveis.   | Deixe a antena o mais longe possível do tráfego de veículos.  |
| Chiado durante a gravação.  | O toca-discos está perto demais dos alto-falantes.  | Afaste os alto-falantes do toca-discos.   |
| Há ruído.   | Não há um cabo terra (⏏) conectado ao terminal AM (⏏) no painel traseiro.                           | Conecte o cabo ao terminal AM (⏏) no painel traseiro.   |
| “OVERLOAD” piscando no visor.   | Os alto-falantes estão com excesso de volume.   | 1. Pressione STANDBY/ON ⏏/I no painel frontal para desligar o receiver.<br>2. Desligue a fonte de reprodução.<br>3. Ligue o receiver novamente e ajuste o volume.   |
|   | Os alto-falantes estão sobrecarregados devido a curto-circuito dos fios de sinal dos alto-falantes. | Pressione STANDBY/ON ⏏/I no painel frontal e verifique os cabos e terminais dos alto-falantes.<br>Se não desaparecer “OVERLOAD”, desligue o cabo de força da tomada AC e ligue novamente.<br>Se os fios dos alto-falantes não estiverem em curto-circuito, entre em contato com o revendedor. |
| “DSP MICON NG” começa a piscar no visor.  | O microcomputador interno não está funcionando corretamente.  | Pressione STANDBY/ON ⏏/I do painel frontal para desligar o rádio. Depois de desconectar o cabo de alimentação, consulte seu revendedor.   |
| O indicador luminoso STANDBY se acende depois que o aparelho é ligado, mas logo o rádio se desliga (no modo standby). | O rádio está sobrecarregado por causa de alta voltagem.   | Pressione STANDBY/ON ⏏/I do painel frontal para desligar o rádio. Depois de desconectar o cabo de alimentação, consulte seu revendedor.   |
| O controle remoto não funciona.   | Algum obstáculo diante do sensor remoto do receptor.  | Retire o obstáculo.   |
|   | Pilhas fracas.  | Troque-as.  |
| O controle remoto não opera de forma adequada.  | Um modo de operação de controle remoto incorreto está selecionado.                                  | Selecione o modo de operação de controle remoto correto. (Consulte a página 31.)  |



## Amplificador

### Potência de Saída

Em operação estéreo:

Canais Frontais: 100 W\* por canal, min. RMS, operando em 8 Ω e 1 kHz, com não mais que 0,9% de distorção harmônica total. (IEC268-3/DIN)

Em operação Surround:

Canais Frontais: 100 W\* por canal, min. RMS, operando em 8 Ω e 1 kHz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.

Canal Central: 100 W\*, min. RMS, operando em 8 Ω e 1 kHz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.

Canais Traseiros: 100 W\* por canal, min. RMS, operando em 8 Ω e 1 kHz, com não mais que 0,8% de distorção harmônica total.

(\* Medido a AC 110 V, 127 V, 220 V e 240 V)

## Áudio

Sensibilidade de Entrada de Áudio/Impedância (1 kHz): PHONO (MM): 2,7 mV/47 kΩ  
CD, TAPE/CDR, TV SOUND/DBS, VCR, DVD: 220 mV/47 kΩ

Entrada de áudio ótica (DIGITAL IN)\* : Coaxial: DIGITAL 1 (DVD): 0,5 V(p-p)/75 Ω  
Óptico: DIGITAL 2 (CD), DIGITAL 3 (TV), DIGITAL 4 (CDR) : -21 dBm a -15 dBm (660 nm ±30 nm)

\*Correspondente ao Linear PCM, Dolby Digital, e DTS Digital Surround (com freqüência de amostragem — 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Nível de Saída de Áudio: TAPE/CDR, VCR: 220 mV

Saída digital: Ótica: DIGITAL OUTPUT  
Extensão da onda do sinal: 660 nm  
Nível de saída: -21 dBm a -15 dBm

Taxa de Sinal por Ruído ('66 IHF/DIN): PHONO(MM): 70 dB/66 dB (em REC OUT)  
CD, TAPE/CDR, TV SOUND/DBS, VCR, DVD: 87 dB/67 dB

Freqüência de Resposta (8 Ω): PHONO: 20 Hz a 20 kHz (±1 dB)  
CD, TAPE/CDR, TV SOUND/DBS, VCR, DVD: 20 Hz a 20 kHz (±1 dB)

RIAA Equalização de Toca-discos: ±1,0 dB (20 Hz a 20 kHz)

Controle de Bass boost: +3 dB ±1,0 dB em 100 Hz

Controle de Tom: Graves (100 Hz): ±10 dB  
Agudos (10 kHz): ±10 dB

## Vídeo

Sensibilidade de Entrada de Vídeo/Impedância:  
Vídeo composto: DBS, VCR, DVD: 1 V(p-p)/75 Ω  
S-vídeo: DBS, VCR, DVD: (Y: luminosidade): 1 V(p-p)/75 Ω  
(C: cromaticidade, súbita): 0,286 V(p-p)/75 Ω

Nível de Saída de Vídeo:  
Vídeo composto: VCR, MONITOR OUT: 1 V(p-p)/75 Ω  
S-vídeo: VCR, MONITOR OUT: (Y: luminosidade): 1 V(p-p)/75 Ω  
(C: cromaticidade, súbita): 0,286 V(p-p)/75 Ω

Sincronismo: Negativo

Taxa de Sinal para Ruído: 45 dB

**Sintonia de FM (IHF)**

|  |                                  |                                      |
|--|----------------------------------|--------------------------------------|
| Faixa de Sintonia:                       | 87,50 MHz a 108,00 MHz           |                                      |
| Sensibilidade Útil:                      | Mono:                            | 12,8 dBf (1,95 $\mu$ V/75 $\Omega$ ) |
| Sensibilidade Silenciosa de 50 dB:       | Mono:                            | 21,3 dBf (3,2 $\mu$ V/75 $\Omega$ )  |
|  | Estéreo:                         | 41,3 dBf (31,5 $\mu$ V/75 $\Omega$ ) |
| Taxa de Sinal para Ruído (IHF-A pesada): | Mono:                            | 78 dB em 85 dBf                      |
|  | Estéreo:                         | 73 dB em 85 dBf                      |
| Distorção Harmônica Total:               | Mono:                            | 0,4% em 1 kHz                        |
|  | Estéreo:                         | 0,6% em 1 kHz                        |
| Separação estéreo em REC OUT:            | 35 dB em 1 kHz                   |                                      |
| Seletividade Alternativa de Canal:       | 45 dB: ( $\pm$ 400 kHz)          |                                      |
| Frequência de Resposta:                  | 30 Hz a 15 kHz: (+0,5 dB, -3 dB) |                                      |

**Sintonia de AM**

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Faixa de Sintonia:        | 531 kHz a 1 602 kHz (intervalo de 9 kHz)  |
|                           | 530 kHz a 1 600 kHz (intervalo de 10 kHz) |
| Sensibilidade Útil:       | Antena Giratória: 400 $\mu$ V/m           |
| Taxa de Sinal para Ruído: | 50 dB (100 mV/m)                          |

**Informações Gerais**

|                        |  |
|------------------------|--|
| Requisitos de Energia: | AC 110 V/127 V/220 V/230 V – 240 V $\sim$ ,<br>ajustável no seletor de voltagem, 50 Hz/60 Hz |
| Consumo de Energia:    | 200 W (em operação)<br>5 W (em modo standby)   |
| Dimensões (L x A x P): | 435 mm $\times$ 146,5 mm $\times$ 425,5 mm   |
| Massa:                 | 9,6 kg   |

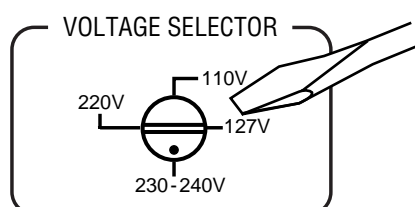
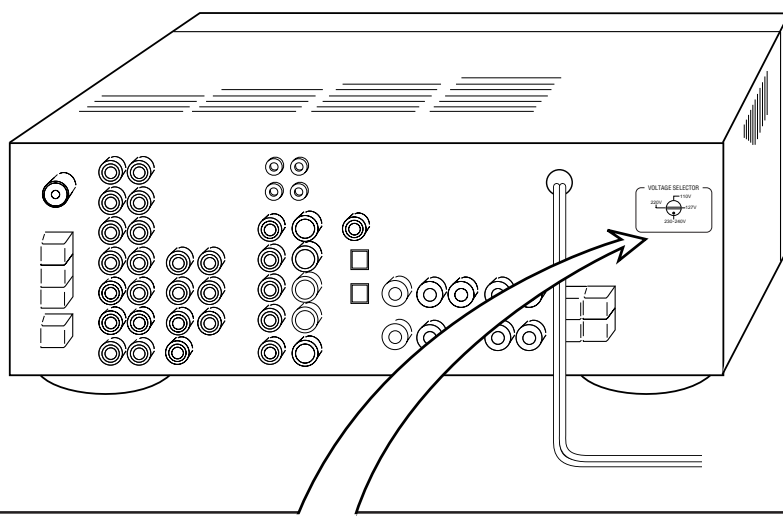
Modelos e especificações estão sujeitos a mudanças sem notificação.

## Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia and U.K.)

## Instrucción sobre la línea de la red (CA) (no aplicable para Europa, EE.UU., Canadá, Australia, ni el Reino Unido)

## Instrução sobre a tensão da rede eléctrica (CA) (não aplicável para a Europa, os E.U.A., o Canadá, a Austrália e o Reino Unido)

## 主 (AC) 电源线路说明 (不适用于欧洲、美国、加拿大、澳洲及英国型号)



### CAUTION for mains (AC) line

BEFORE PLUGGING IN, do check that your mains (AC) line voltage corresponds with the position of the voltage selector provided on the outside of this equipment and, if different, reset the voltage selector switch, to prevent from a damage or risk of fire/electric shock.

### PRECAUCIÓN para la línea de la red (CA)

ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO, compruebe si la tensión de la línea de la red (CA) corresponde con la posición del selector de tensión situado en la parte exterior del equipo, y si es diferente, reajuste el selector de tensión para evitar el riesgo de incendios/ descargas eléctricas.

### PRECAUÇÃO para a ligação à tensão da rede (CA)

ANTES DE LIGAR O APARELHO A UMA TOMADA DA REDE, verifique se a tensão da rede CA corresponde à posição do selector de voltagem localizado na parte externa deste equipamento. Caso não corresponda, reajuste o selector de voltagem a fim de evitar avarias ou riscos de incêndio e choque eléctrico.

### 有关主(AC)电源线路的注意事项

接插电源以前, 务请检查当地的主 (AC) 电源线路电压是否和位于本机外面的电压选择开关设定的位置一致。如果不一致, 即重新设定电压选择开关使符合当地电压, 以免损坏机器或引起火灾/触电的危险。

**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED